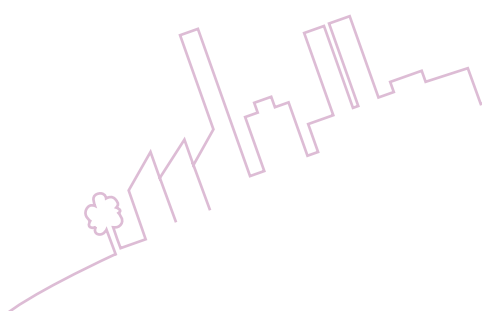




VYROČNÍ ZPRAVA

2012



Dalkia Industry CZ, a.s.

je provozovatelem jedné z největších lokálních distribučních soustav v České republice, vyrábí a dodává teplo pro organizaci podléhající Hornímu zákonu, tj. důlní společnost OKD, a.s. a zároveň je největším dodavatelem stlačeného vzduchu pro potřeby průmyslu.



OBSAH

1. Identifikační a obecné údaje společnosti	2
1.1. Základní údaje	2
1.2. Charakteristika společnosti	2
1.3. Orgány společnosti	3
1.4. Ostatní skutečnosti	3
2. Zpráva představenstva o podnikatelské činnosti společnosti a stavu jejího majetku	4
2.1. Úvodní slovo	4
2.2. Informace o výkonech a činnostech	5
3. Finanční část	13
3.1. Účetní závěrka	13
3.2. Příloha účetní závěrky	17
4. Zpráva o vztazích	26
5. Zpráva auditora	31

1. Identifikační a obecné údaje společnosti

1.1. Základní údaje

Název společnosti:	Dalkia Industry CZ, a.s.
Sídlo společnosti:	Ostrava, Mariánské Hory, Zelená 2061/88a, PSČ 709 74
Právní forma:	akciová společnost
Identifikační číslo:	278 26 554

Společnost je zapsána v Obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Ostravě, oddíl B, vložka 3722.

Datum vzniku:	19. prosince 2007
Základní kapitál:	1 560 000 000 Kč
Akcie:	15 000 ks akcie na jméno v listinné podobě ve jmenovité hodnotě 100 000,- Kč 600 ks kmenové akcie na jméno v listinné podobě ve jmenovité hodnotě 100 000,- Kč

1.2. Charakteristika společnosti

Společnost Dalkia Industry CZ, a.s. (dříve NWR Energy, dále jen Dalkia Industry CZ), je od června 2010 členem skupiny Dalkia, která je jednou z nejvýznamnějších energetických skupin v České republice.

Dalkia Industry CZ představuje pro Dalkii světovou referenci v oblasti těžebního provozu a průmyslu, neboť zajišťuje dodávku a distribuci elektrické energie a výrobu tepla, teplé vody a stlačeného vzduchu pro těžbu uhlí v dolech, patřících největší těžební společnosti v České republice, OKD. Tyto utility dodává do předávacích míst, která jsou na povrchu.

Společnost zároveň vlastní Lokální distribuční soustavu (LDS) včetně vedení 110 kV z Polska. Prostřednictvím LDS zajišťuje distribuci elektřiny pro podstatnou část Ostravska a významné průmyslové firmy v regionu.

Dalkia Industry CZ má dvě dceřiné společnosti – Dalkia Commodities CZ, s.r.o. (bývalá společnost CZECH-KARBON s.r.o.), která je jedním z nejvýznamnějších obchodníků s elektřinou na českém trhu, a Dalkia Powerline Sp. z o.o. (bývalá NWR Energetyka PL), která nakupuje a distribuuje elektrickou energii v Polsku.

1.3. Orgány společnosti

Představenstvo společnosti pracovalo k 31. prosinci 2012 ve složení:

Členové představenstva

Laurent Tupinier	předseda
Ing. Petr Přívozník	místopředseda
Ing. Kamil Vrbka	člen

Členové dozorčí rady

Laurent Barrieux	předseda
François Leimgruber	místopředseda
Monika Němcová	člen

K datu 30. června 2012 odstoupila z funkce člena představenstva společnosti paní Ing. Alice Moháčová, PhD., MBA.

S účinností od 1. července 2012 došlo na základě rozhodnutí jediného akcionáře v působnosti valné hromady ke změně stanov společnosti, respektive snížení počtu členů představenstva na 3 členy.

1.4. Ostatní skutečnosti

Jediný akcionář společnosti přijal dne 27. března 2012 v působnosti valné hromady rozhodnutí o změně stanov společnosti spočívající v rozšíření předmětu podnikání o výrobu elektřiny na základě získání licence k této činnosti.

Dále pak společnost uzavřela dne 23. července 2012 ovládací smlouvu s mateřskou společností Dalkia Česká republika, a.s. s účinností od 1. ledna 2013.

Společnost vlastní 100% vlastnický podíl ve společnostech Dalkia Commodities CZ, s.r.o. se sídlem Ostrava, Moravská Ostrava, 28. října 3337/7, PSČ 709 74 (zapsaná v obchodním rejstříku Krajského soudu v Ostravě, oddíl C, vložka 21431) a Dalkia Powerline Sp. z o.o. se sídlem ul. Gustawa Morcinka 17, 43-417 Kaczycze, Polská republika (zapsaná v Sądzie Rejonowym w Bielsku - Białej VIII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego). Společnost nemá organizační složku v zahraničí.

Po rozvahovém dni nenastaly ve společnosti Dalkia Industry CZ žádné významné skutečnosti, které by měly vliv na její hospodaření. Společnost nemá k 31. prosinci 2012 v držení vlastní akcie. Společnost neprovádí vlastní výzkum a vývoj.

Struktura akcionářů a základního kapitálu společnosti Dalkia Industry CZ, a.s.

Jediný akcionář:

Dalkia Česká republika, a.s.
28. října 3337/7, Moravská Ostrava, 702 00 Ostrava
Identifikační číslo: 451 93 410



2. Zpráva představenstva o podnikatelské činnosti společnosti a stavu jejího majetku

2



LAURENT TUPINIER
PŘEDSEDA PŘEDSTAVENSTVA
A ŘEDITEL SPOLEČNOSTI

2.1

Úvodní slovo předsedy představenstva

Vážení obchodní přátelé, vážené dámy a pánové,

ve svých rukou právě držíte Výroční zprávu společnosti Dalkia Industry CZ s hlavními výsledky činnosti a hospodaření uplynulého roku. Rok 2012 byl již druhým celým rokem naší společnosti od chvíle, kdy se stala součástí skupiny Dalkia v České republice. Byl to rok úspěšný a naše společnost prokázala, že má pevné základy a je stabilní společností se správně nastavenou strategií.

V mimořádně náročném hospodářském i finančním prostředí, kdy je zapotřebí hledat možná úsporná opatření a dbát na snižování nákladů, je zároveň nutno pokračovat v zavádění moderních energetických technologií, využívání špičkových IT technologií či nabízet klientům nová řešení. Ve všech těchto bodech jsme v minulém roce byli úspěšní. Na základě smlouvy podepsané v polovině roku došlo k významnému rozšíření portfolia našich služeb, a to o dodávku chladu, který bude dodáván našemu největšímu odběrateli.

Naše stávající hlavní činnost, tj. výroba, dodávka a distribuce tepla a stlačeného vzduchu a distribuce elektřiny, byla rozšířena o vlastní výrobu elektrické energie na parní turbíně. Pro všechny naše odběratele, zejména pak pro našeho největšího klienta, kterým je společnost OKD, a.s., byly v uplynulém roce zajišťovány dodávky energií a médií bezproblémově, při dodržení všech standardů s důrazem na bezpečnost a plynulost dodávek. Rovněž, stejně jako v minulém roce, jsme nadále provozovali jednu z největších lokálních distribučních soustav v České republice, zajišťujících dodávku elektrické energie ke koncovým spotřebitelům.

K dalšímu rozšíření a zvýšení kvality našich služeb jsme přispěli mimo již zmiňovanou připravovanou dodávku chladu i instalací zařízení, která trvale monitorují kvalitu distribuované elektřiny. V březnu pak byla uvedena do provozu nová turbína TG3

o výkonu 5 MWe na Teplárně ČSM. Tato teplárna během posledních let prošla rozsáhlou rekonstrukcí za přibližně 260 mil. Kč. Dalším bodem vedoucím ke zkvalitnění naší práce je využití synergických efektů s naší mateřskou společností. Tady je nutno zmínit, že koncem roku 2012 byl zprovozněn horkovod dodávající teplo z Dalkia ČR do námi zásobovaných odběřů. Tímto došlo k výraznému zvýšení bezpečnosti dodávek a zároveň k úspoře nákladů.

V neposlední řadě je třeba zmínit zavádění Integrovaného systému řízení dle mezinárodních norem ISO v naší společnosti. Systém je zaváděn postupně v několika etapách. V první fázi jsme v dubnu úspěšně absolvovali certifikační audit v oblasti životního prostředí ČSN EN ISO 14 001. V další etapě, tj. v průběhu let 2013 a 2014, bude následovat zavedení systému bezpečnosti a ochrany zdraví dle mezinárodní normy ČSN OHSAS 18 001. Od nového způsobu řízení očekáváme mnohem vyšší a provázanější úroveň péče o životní prostředí, vyšší míru bezpečnosti a ochrany zdraví při práci a další zvýšení kvality poskytovaných služeb zákazníkům.

Pevně věřím, že jsme a zůstaneme pro naše klienty a obchodní partnery cennou devízou, která pozitivně ovlivňuje naši spolupráci a v konečném důsledku také ekonomické výsledky. Podařilo se nám dosáhnout očekávaných výsledků, a to zejména díky vysokému pracovnímu nasazení a odborné kvalifikaci našich zaměstnanců. Máme motivovaný tým skvělých zaměstnanců, který tvoří pevný základ pro další úspěchy společnosti. Za jejich úsilí a profesionální přístup jim proto upřímně děkuji a zároveň, za celý management naší společnosti, chci přislíbit podporu jejich úsilí i v následujících letech.

2.2

Informace o výkonech a činnostech

Výroba a prodej energetických utilit

Dalkia Industry CZ zajišťuje distribuci elektřiny, výrobu a distribuci tepla, teplé vody a stlačeného vzduchu a výrobu elektřiny.

Organizačně se na těchto činnostech podílí dva výrobní útvary:

- Distribuce elektřiny (zajištění distribuce a správy Lokální distribuční soustavy)
- Teplo a stlačený vzduch průmysl (výroba a distribuce tepla, stlačeného vzduchu pro průmysl a výroba elektřiny)

Distribuce elektřiny

Dalkia Industry CZ distribuuje elektřinu pro konečné zákazníky připojené k Lokální distribuční soustavě společnosti (dále jen LDS DIN) na základě licence na hladinách VVN, VN a NN do 52 vymezených území. Do LDS DIN jsou rovněž připojeni výrobci a provozovatelé kogeneračních jednotek a vlastní výroba o výkonu 5MW. Celkem spravuje přibližně 800 měřících míst pro fakturaci a vyhodnocení LDS. Na území Ostravska, Karvinska a Frýdecko-Míšecka celkem vlastní a provozuje:

- 7 VVN rozvoden 110kV
- 16 VN rozvoden
- 17 distribučních bezobslužných rozvoden
- 10 km nadzemních vedení VVN
- 264 km vedení VN
- 21 km kabelových vedení NN

Dlouhodobě celková roční distribuce elektřiny LDS dosahuje objemu 1 TWh.

Výroba a distribuce tepla

Jedná se o výrobu tepla, páry, teplé užitkové a koupelové vody a zajištění její distribuce pro vytápění průmyslových objektů a technologie povrchových provozů na 11 důlních lokalitách OKD i třetích stran. Tyto činnosti zajišťují čtyři provozní střediska, členěná dle důlních lokalit na území Karviné, Stonavy, Orlové, Doubravy, Paskova, Staříče, Chlebovic a Sviadnova.

Instalovaný výkon tepelných zdrojů je 266,3 MWt. V roce 2012 prodej tepla dosáhl 987 TJ.

Celkem společnost provozuje 36 zdrojů od výkonu 60 kWt až po 37,50 MWt, z toho:

- 7 uhelných kotlů na černé uhlí se stabilizací degazovaným plynem (cca 1 000 až 3 000 Nm³/hod; 50 % směsi CH₄)
- 19 plynových kotlů
- 5 parních vyvíječů
- 5 elektrokotlů
- 34,3 km sítí

Výroba a distribuce stlačeného vzduchu (STV)

Společnost vyrábí stlačený vzduch zejména pro technologické potřeby OKD a vlastní potřeby. Výroba STV je novým segmentem výroby ve společnosti Dalkia, v roce 2012 prodej dosáhl objemu 1 607 mil. Nm³.

Jedná se o výrobu stlačeného vzduchu a jeho distribuci na důlních lokalitách OKD. Tyto činnosti zajišťují 4 provozní střediska společně s výrobou a distribucí tepla.

V roce 2012 byly na všech výrobních provozech provozovány již nové turbokompresory typu ZH, původní zařízení slouží vzhledem k důležitosti dodávek pro důlní provoz jako záložní.

Celkem je provozováno:

- 20 elektrických turbokompresorů typu ETK
- 20 elektrických turbokompresorů typu AC ZH
- 1 parní turbokompresor

Výkon používaných elektrických turbokompresorů je od 1 200 do 52 000 Nm³/hod, parní turbokompresor dosahuje výkonu až 63 000 Nm³/hod. Tlak vzduchu je regulován na úrovni cca 0,4 MPa, vzhledem k délkám potrubních rozvodů na povrchu a v dole je provoz výroby STV provozován bez zásobníků.

Výroba elektřiny

Vyráběná pára na teplárně ČSM mimo jiné sloužila pro pohon dvou parních turbokompresorů PTK 63, které vyráběly stlačený vzduch. Při modernizaci provozu teplárny byl jeden parní turbokompresor s turbínou typu T 6,6/6,6 - 35/1,2 rekonstruován na turbogenerátor se svorkovým výkonem 4,95 MWe. Turbogenerátor vyrábí elektřinu pro vlastní spotřebu při maximálním následném využití tepla pro vytápění. Tuto činnost zajišťuje provozní středisko tepla a stlačeného vzduchu ČSM. Výroba elektřiny za rok 2012 dosáhla 16,8 GWh a celkem je provozován 1 parní turbogenerátor.

Obchodní činnost

Hlavní obchodní činnost Dalkie Industry CZ byla v roce 2012 soustředěna kromě dořešení smluvních záležitostí s naším nejvýznamnějším odběratelem, společností OKD, zejména na nový unikátní projekt, a to dodávku chladu. V červnu 2012 došlo k podpisu smlouvy, na jejímž základě bude naše společnost dodávat společnosti OKD chlad do centrální důlní



klimatizace na dole ČSA v Karviné. Vedle výroby chladu bude mít Dalkia na starosti také výrobu a doplňování ekologického chladicího média. Zahájení dodávek chladu se uskutečnilo 1. dubna 2013.

V souvislosti se zprovozněním horkovodu dodávajícího teplo z Dalkie Česká republika a instalací nového výměníku VS 50 byla mezi Dalkií Industry CZ a Dalkií Česká republika uzavřena smlouva o dodávce a odběru tepelné energie, řešící zajištění dodávek tepla pro odběratele Dalkie Industry CZ, a to areál dolu Lazy.

V roce 2012 rovněž pokračovalo zajišťování distribuce elektrické energie prostřednictvím Lokální distribuční soustavy, kde došlo k rozšíření připojení v lokalitě František pro další kogenerační jednotku společnosti Green Gas DPB.

Celkem společnost dodala za rok 2012 množství tepla ve výši 987 TJ a 1 607 mil. Nm³ stlačeného vzduchu a distribuovala necelý 1 mil. MWh elektrické energie.

Investiční činnost

Investice realizované Dalkia Industry CZ v roce 2012 byly pro zajištění a zvýšení bezpečnosti práce, efektivity výroby, rozšíření obchodních aktivit, zajištění standardů dodávek jednotlivých utilit a zajištění jednotného systému řízení v provozech DIN. Tyto investice jsou realizované na základě schválených záměrů rozvoje a cílů společnosti (environmentální politika společnosti, zavedení systémů EMS dle ČSN EN ISO 14 001, OHSAS dle ČSN ISO 18001, zajištění efektivity výroby, rozvojové projekty, doporučení auditů) a právních požadavků, vyplývajících z podnikatelských aktivit společnosti. Významné dlouhodobé a rozvojové záměry jsou ověřovány auditorem, případně posuzovány z hlediska vlivu na životní prostředí.

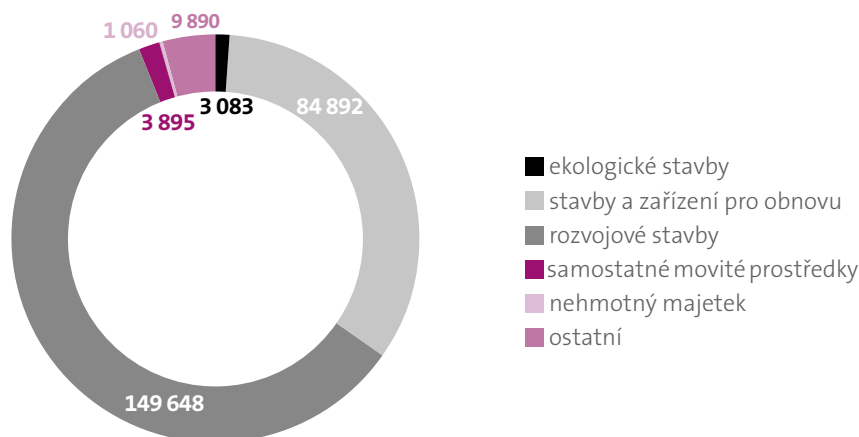
Celkové prostředky společnosti související s investiční činností v roce 2012 činily přibližně 252 000 tis. Kč.

Finanční prostředky jsou z vlastních zdrojů, případně Evropského fondu pro regionální rozvoj (operační program podnikání a inovací MPO ČR)

Členění prostředků:

ekologické stavby	3 083 tis. Kč
stavby a zařízení pro obnovu	84 892 tis. Kč
rozvojové stavby	149 648 tis. Kč
samostatné movité prostředky	3 895 tis. Kč
nehmotný majetek	1 060 tis. Kč
ostatní	9 890 tis. Kč

Členění prostředků souvisejících s investiční činností v roce 2012



Na základě dlouhodobého investičního záměru na modernizaci provozu teplárny ČSM byly již v letech 2010 a 2011 realizovány významné technologické investice. Uvedením parního turbogenerátoru 5MWe v roce 2012 do trvalého provozu a zahájením výroby elektřiny jako nové výrobní komodity DIN byl tento investiční záměr dokončen. Do konce roku 2012 byly rovněž splněny podmínky pro uzavření projektu podle podmínek III. Výzvy operačního programu podnikání a inovací vyhlášených pro Českou republiku na období 2010 – 2012.

Nový projekt modernizace tepelného hospodářství Lazy VS 50 byl rozdělen na dvě části s plněním v roce 2012 a dokončením v roce 2013. Tento projekt je realizován dle podmínek III. Prodloužené výzvy Operačního programu podnikání a inovací vyhlášených pro Českou republiku na období 2012 - 2013. Součástí tohoto projektu byla realizace nové výměňkové stanice VS 50 o výkonu 22 MWT s napojením na nově vybudovaný horkovod DČR (2012) a instalace nové kogenerační výrobní elektřiny o výkonu 1,2 MWe, která bude provozována v režimu vysoce účinnosti výroby tepla a elektřiny (leden 2013).

V roce 2012 byla rovněž zahájena výstavba výroby chladu chladicím výkonem 10 MW s prostorovou rezervou na dostavbu o celkovém výkonu 13,36 MW a teplotním spádu chlazené vody 2,4/19,6 °C, která bude zajišťovat dodávky chladu pro důlní provoz na Dole Karviná – závod ČSA. Jedná se o další výrobní a obchodní aktivitu společnosti.

Vybrané investice ukončené v roce 2012:

- dokončení a uvedení do trvalého provozu parního turbogenerátoru o výkonu 5 MWe,
- instalace nového výměníku VS 50 s napojením na horkovod Dalkie Česká republika. Původní výměníková stanice se zastaralými parními výměníky byla nahrazena novou stanicí s vyšší účinností a s napojením na primární horkovodní přivaděč Dalkie Česká republika. Stanice umožňuje napojení i stávajících tepelných zdrojů a napojení nové kogenerační jednotky o výkonu 1,4 MWt.
- modernizace a nové umístění dispečinku lokální distribuční soustavy Dalkie Industry CZ do vlastního objektu na lokalitě Dukla. Nepřetržitý provoz dispečinku zajišťuje spolehlivé řízení vlastní distribuční soustavy a součinnost s nadřazeným dispečinkem ČEZ, a.s.
- dokončení celkové modernizace nejstarší hlavní povrchové rozvodny 22/6kV na lokalitě ČSM Jih za plného provozu. Celkovou modernizací je dlouhodobě zajištěna bezpečnost provozu rozvodny i dodávek elektřiny pro důlní provozy.

Dále se jednalo o investice:

- instalace optické kabelové trasy Dukla-Lazy s využitím vlastních stožárů distribuční sítě 22 kV. Tato instalace zajistí potřebné propojení datové sítě a zabezpečí spolehlivou komunikaci v rámci DIN.
- instalace výměníku pro vytápění provozního objektu Doubrava Sever a instalace deskových výměníků na lokalitách Lazy, 9. květen pro předehev TUV. Zdrojem tepla je teplo vznikající při výrobě stlačeného vzduchu z turbokompresorů. Využití tohoto tepla z výroby umožnily nové moderní turbokompresory řady AC ZH instalované v roce 2010 až 2012.

Výzkum a vývoj

Pro ověřování provozních parametrů výrobních zařízení, uplatnění nových poznatků a aplikací ve výrobě probíhá trvalá spolupráce s VŠB – TU Ostrava. Provedené výpočty a analýzy jsou použity pro další rozhodování v řízení výroby a přípravu realizace investičních projektů.

Významné události sledovaného období

Z pohledu technického:

- Uvedení do trvalého provozu nového generátoru o výkonu 5 MW,
- Ukončení projektu na modernizaci teplárny na ČSM 2010 - 2012,
- Realizace provozních investic na zvýšení efektivity výroby,
- Zavedení systému sledování a vyhodnocování výroby,
- Zavedení systému evidence měřidel, součást ISO 14 001 – EMS,
- Příprava nových projektů:
 - výroba a dodávka chladu,
 - instalace kogenerační jednotky 1,2 MWe,
 - instalace nových kompresorů na lokalitě Paskov,
 - dokončení modernizace výroby STV,
 - příprava projektů na ekologizaci kotelních jednotek na teplárně ČSM a kotelně 9. květen, jedná se o snížení škodlivin při výrobě tepla (deNO_x, deSO_x, TZL) při postupném plnění v letech 2013 – 2015.

Z pohledu obchodního:

- Podpis smlouvy na dodávku chladu do centrální důlní klimatizace na dole ČSA v Karviné.

Z pohledu ochrany životního prostředí a BOZP:

- Nejvýznamnější akcí roku byla příprava společnosti na certifikaci a úspěšná certifikace dle ČSN EN ISO 14001 pracovišť zařazených do I. etapy.



- V průběhu roku 2012 byla zahájena rovněž i příprava společnosti na zavedení Integrovaného systému řízení část OHSAS I. etapa a II. etapy pro část EMS.
- Za další významné akce v roce 2012 v oblasti bezpečnosti a ochrany zdraví můžeme označit realizaci projektu „Dobré nápady“ a motivační projekt „Bezúrazový provoz“.

Integrovaný systém řízení

Priority v oblasti ochrany životního prostředí

Dalkia Industry CZ je společností podléhající doзору Státní báňské správy. Při své činnosti musí respektovat jak obecně závaznou, tak báňskou legislativu.

Při realizaci svých podnikatelských aktivit společnost respektuje všechny požadavky na ochranu životního prostředí. Priority v této oblasti jsou stanoveny v Politice trvale udržitelného rozvoje skupiny Dalkia v ČR, ke které se přihlásila i naše společnost. Přijatá politika zahrnuje mimo jiné i následující závazky:

- **Plnit** požadavky právních předpisů a jiných požadavků vztahující se:
 - k zajištění potřeb souvisejících s předmětem činnosti společnosti,
 - k identifikovaným environmentálním aspektům.
- **Neustále zlepšovat** prevenci proti znečištění životního prostředí.
- **Průběžně zvyšovat:**
 - odbornou způsobilost a motivaci zaměstnanců, s cílem podpořit jejich odpovědnost a osobní angažovanost při realizaci všech činností a procesů ve společnosti tak, aby byly v souladu s přijatou Politikou trvale udržitelného rozvoje,
 - podíl využívání obnovitelných a druhotných zdrojů surovin.
- **Trvale snižovat:**
 - dopady na životní prostředí z naší činnosti soustavnou prevencí proti rizikům plynoucím z provozování našich zařízení a používaných technologií a řízení všech činností a procesů s ohledem na ochranu životního prostředí,
 - produkci exhalací, a to zejména CO₂,
 - energetickou náročnost vlastních výrobních procesů a zařízení a podílet se na rozšiřování využití obnovitelných zdrojů energie.

Významné cíle, postupy a úspěchy v oblasti ochrany životního prostředí

V průběhu roku 2012 pokračovala příprava společnosti na zavedení Integrovaného systému řízení.

Zavedení systému je rozděleno do tří časových etap na léta 2011-2014, a to formou projektového řízení.

V první etapě, která probíhala v letech 2011-2012, bylo cílem zavedení systému řízení dle mezinárodní normy ČSN EN ISO 14001 - EMS, to znamená zavedení systému environmentálního managementu (management životního prostředí). Toto úsilí bylo završeno získáním certifikátu dle ČSN EN ISO 14001 pro pracoviště zařazené do I. etapy. Souběžně s výše uvedeným systémem probíhala i příprava pracovišť pro zavedení druhého systému bezpečné práce dle ČSN ISO 18001 OHSAS na pracovištích zařazených do I. etapy a příprava pracovišť zařazených do II. etapy pro zavedení systému řízení dle ČSN EN ISO 14001.

Prioritně byly v souladu s mezinárodními normami pro rok 2012 stanoveny a realizovány tyto cíle:

Cíl č. 1: „Zavedení systému EMS dle ČSN EN ISO 14 001“ v Dalkia Industry CZ,

bylo dokončeno kompletním přepracováním řídicí i řízené dokumentace, současně byl zaveden systém řízení životního prostředí plně kompatibilní s mateřskou společností Dalkia Česká republika.

Dále pak:

- 2. dubna 2012 proběhl úspěšný certifikační audit I. etapy EMS - společnost získala certifikát dle ČSN EN ISO 14001 - ukončení I. etapy,
- na základě rozhodnutí vedení společnosti byla sloučena II. etapa a III. etapa pro zavádění EMS, v březnu 2013 se předpokládá certifikace zbývajících lokalit zařazených do II. a III. etapy,
- byli proškoleni interní auditoři, kteří se v roce 2012 aktivně účastnili interních auditů v rámci skupiny Dalkia,
- všichni pracovníci společnosti byli znovu proškoleni o systému environmentálního řízení,
- pro potřeby zavádění systému a kompletní informovanosti v oblasti ochrany životního prostředí a jejího řízení byla plně využívána podpůrná databáze registrů EMS vedených v databázi systému Lotus Notes, který je společně využíván pro skupinu Dalkia v ČR.

Cíl č. 2: Dále byl stanoven a rovněž naplněn cíl „Vybudování systému sledování a vyhodnocování reklamací a stížností v LN, kompatibilní se systémem mateřské společnosti“.

Postup byl následný:

- provedení analýzy problematiky a návrh vhodného systému pro DIN,
- provedení oponentury se systémem ve skupině Dalkia,
- systém byl zaveden od 23. listopadu 2012.

Cíl č. 3: Dalším stanoveným dlouhodobým cílem bylo „Zavedení systému OHSAS dle ČSN ISO 18001 v Dalkia Industry CZ“ formou projektového řízení, tento cíl byl postupně naplňován následovně:

- zpracování a schválení projektu „Zavedení druhé části integrovaného systému řízení - systému managementu BOZP dle ČSN OHSAS 18001“,
- zavádění systému (školení zaměstnanců, popis systému, zpracování řídicí dokumentace),
- na základě rozhodnutí vedení společnosti sloučena II. etapa a III. etapa pro zavádění OHSAS,
- provedeny interní audity,
- certifikace I. etapy zavádění OHSAS se předpokládá v březnu 2013,
- certifikace zbývajících lokalit zařazených do II. a III. etapy se předpokládá v březnu 2014.

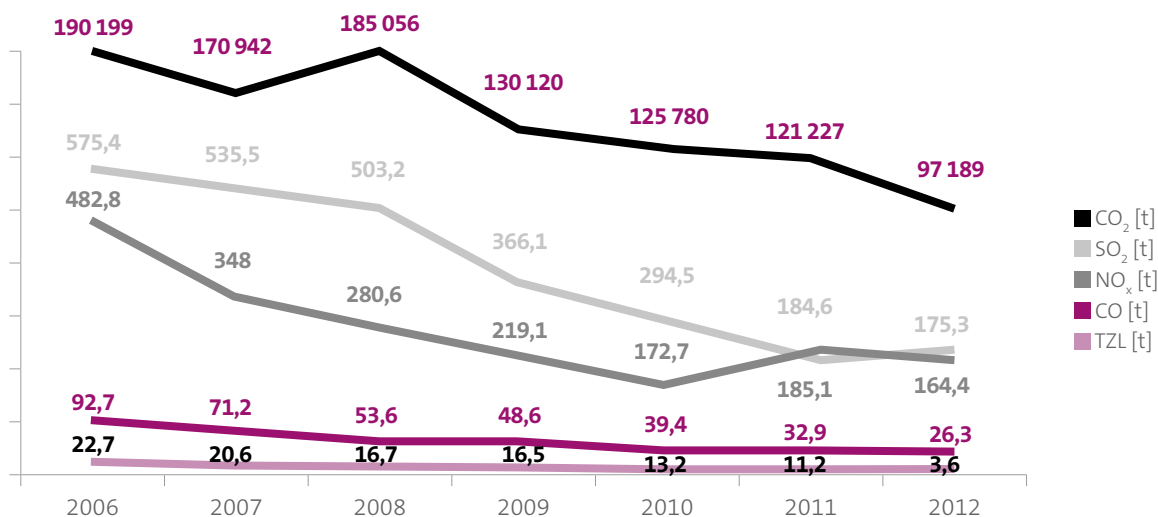
Cíl č. 4: V roce 2012 byl rovněž úspěšně realizován stanovený cíl „Snížení celkové spotřeby degazačního plynu v roce 2012 v porovnání s rokem 2011 na lokalitě ČSM sever při dodržení všech stanovených emisních limitů. Realizace proběhla následovně:

- zpracován návrh technického řešení,
- provedena realizace technického řešení a zkušební provoz,
- následně byl provozován tepelný zdroj na lokalitě ČSM sever při dodržení stanovených emisních limitů.

Vývoj produkce odpadů v Dalkia Industry CZ za období 2008 - 2012 [t/rok]

2008	2009	2010	2011	2012
2 531,55	10 832,19	23 100,56	8 153,52	6 951,1

Vývoj produkovaných emisí v období 2006 – 2012

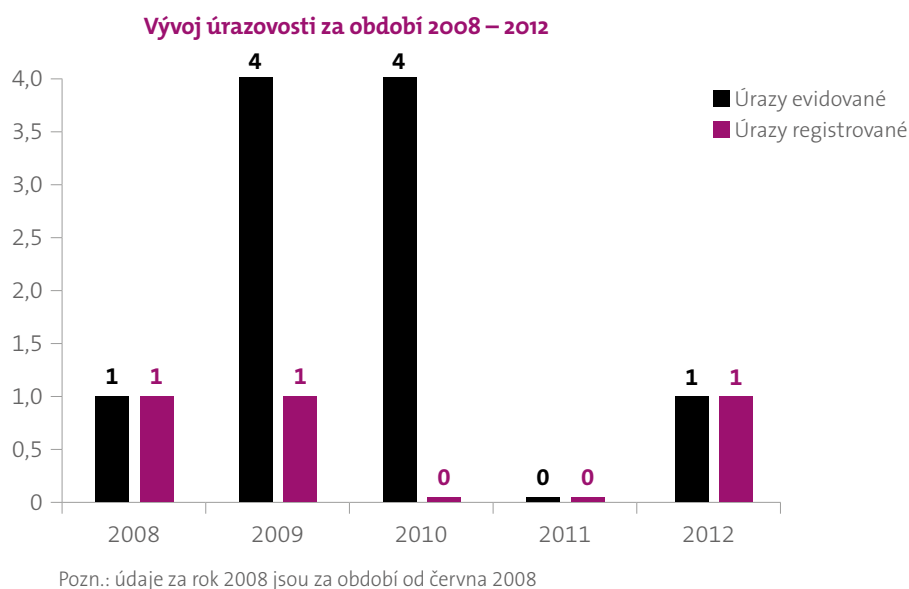


Aktivity v oblasti bezpečnosti a ochrany zdraví (BOZP) při práci v roce 2012

- Za nejvýznamnější akci v roce 2012 v oblasti bezpečnosti a ochrany zdraví můžeme jednoznačně označit přípravu a realizaci projektu „Zavedení systému OHSAS dle ČSN ISO 18001 v Dalkia Industry CZ“, který probíhal celý rok 2012.
- Dalším významným projektem byl projekt „Dobré nápady“ zavedený od září 2012 a motivační projekt „Bezúrazový provoz“, který probíhal v průběhu celého roku 2012.
- Společnost se zapojila do celosvětového Týdne bezpečnosti, organizovaného mateřskou skupinou Veolia Environnement.

- Celoročně probíhal proces sjednocení koncepce řízení v oblasti BOZP s mateřskou společností Dalkia Česká republika (aktualizace a sjednocení metodik, standardů a řídicích aktů).
- V průběhu roku 2012 nebylo v rámci všech kontrol provedených zástupci státní správy provedených ve společnosti Dalkia Industry CZ zastaveno žádné pracoviště ani udělena žádná sankce.

Společnost Dalkia Industry CZ vlastní všechna potřebná povolení, rozhodnutí a dokumenty pro svou činnost jak v oblasti obecné legislativy (nakládání s odpady, emise skleníkových plynů, integrované povolení pro teplárnu ČSM, provozní řady zdrojů, havarijní plány apod.), tak oprávnění nutná pro provoz v souladu se speciálními předpisy dle Horního zákona (Oprávnění Obvodního báňského úřadu) pro revize a zkoušky technických zařízení zdvihadel, tlakových zařízení, oprávnění k montáži, opravám a zkouškám elektrických zařízení apod.



Lidské zdroje

Struktura zaměstnanců

Průměrný počet zaměstnanců v roce 2012 dosáhl počtu 293 osob:

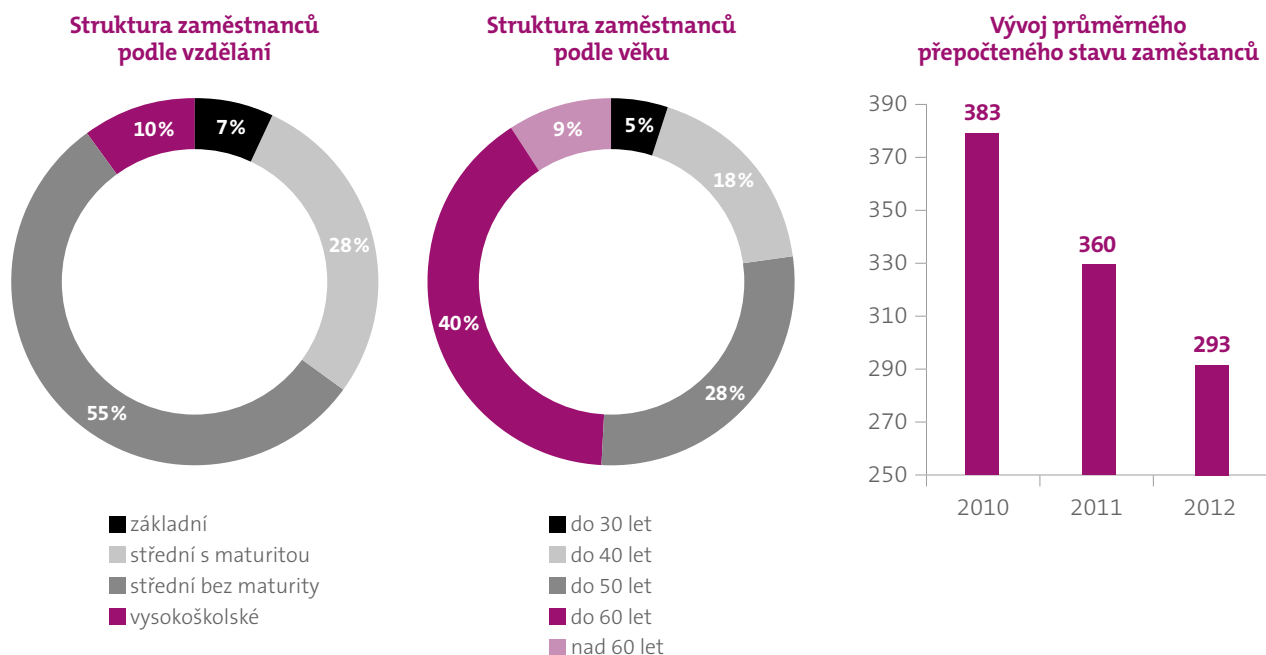
- z toho 259 mužů, 34 žen,
- z toho 222 dělnických profesí a 71 technických funkcí.

Z celkového počtu představuje podíl zaměstnanců s vysokoškolským vzděláním 10%, se středoškolským vzděláním s maturitou 28%.



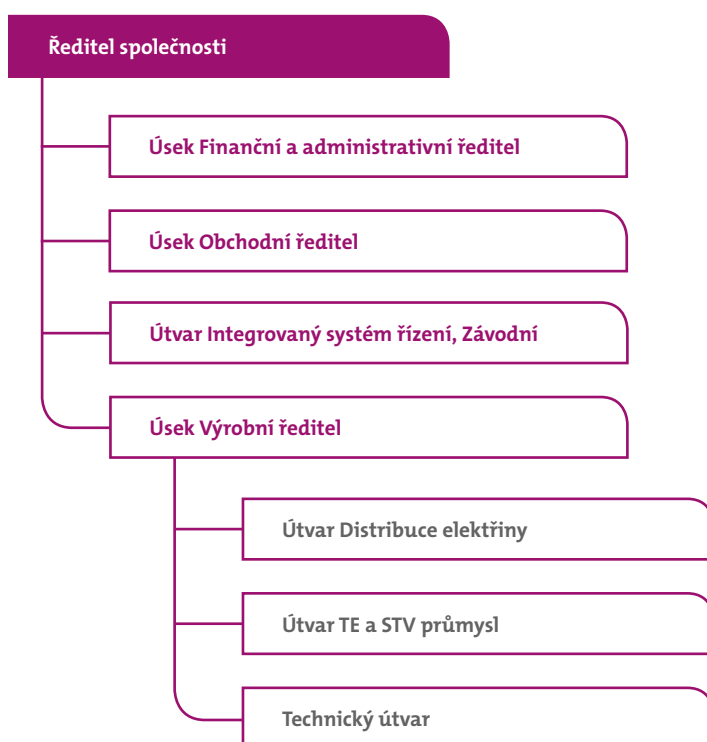
Systém motivace zaměstnanců

Na základě platné kolektivní smlouvy byla zaměstnancům poskytována řada výhod, a to především příspěvky na stravování, přídavek na dovolenou a Vánoce, příspěvky na dětské prázdninové a ozdravné pobyty, skupinové úrazové pojištění hrazené zaměstnavatelem.



Od roku 2012 je ve společnosti zaveden nový systém motivace zaměstnanců prostřednictvím osobního účtu zaměstnance. V rámci tohoto osobního účtu si mohou zaměstnanci vybrat způsob čerpání prostředků ze tří variant. Jednou z možností je příspěvek na kulturu, sport, rekreaci a dovolenou, které jsou poskytovány prostřednictvím věcných poukázek. Dále pak příspěvek na penzijní připojištění nebo příspěvek na soukromé životní pojištění.

Organizační struktura



3. Finanční část

3

3.1 Účetní závěrka

Rozvaha – aktiva (nekonsolidovaná) k 31. prosinci 2012 v tis. Kč

Označ.	Aktiva	Řád.	Běžné účetní období		Minulé účetní období	
			Brutto	Korekce	Netto	Netto
a	b	c	1	2	3	4
	AKTIVA CELKEM (ř. 02 + 03 + 31 + 63)	001	5 348 747	-2 085 545	3 263 202	3 656 626
A.	Pohledávky za upsaný základní kapitál	002				
B.	Dlouhodobý majetek (ř. 04 + 13 + 23)	003	4 937 110	-2 083 749	2 853 361	2 914 930
B.I.	Dlouhodobý nehmotný majetek (ř. 05 až 12)	004	33 427	-16 342	17 085	20 353
B.I.	1. Zřizovací výdaje	005				
	2. Nehmotné výsledky výzkumu a vývoje	006				
	3. Software	007	5 418	-3 183	2 235	1 526
	4. Ocenitelná práva	008	18 559	-13 159	5 400	9 876
	5. Goodwill	009				
	6. Jiný dlouhodobý nehmotný majetek	010	9 369		9 369	8 950
	7. Nedokončený dlouhodobý nehmotný majetek	011	81		81	1
	8. Poskytnuté zálohy na dlouhodobý nehmotný majetek	012				
B.II.	Dlouhodobý hmotný majetek (ř. 14 až 22)	013	4 308 561	-2 067 407	2 241 154	2 299 455
B.II.	1. Pozemky	014	597		597	597
	2. Stavby	015	939 956	-531 604	408 352	377 236
	3. Samostatné movité věci a soubory movitých věcí	016	1 298 337	-970 157	328 180	205 331
	4. Pěstitelské celky trvalých porostů	017				
	5. Dospělá zvířata a jejich skupiny	018				
	6. Jiný dlouhodobý hmotný majetek	019	2		2	2
	7. Nedokončený dlouhodobý hmotný majetek	020	184 147		184 147	270 139
	8. Poskytnuté zálohy na dlouhodobý hmotný majetek	021				572
	9. Oceňovací rozdíl k nabytému majetku	022	1 885 522	-565 646	1 319 876	1 445 578
B.III.	Dlouhodobý finanční majetek (ř. 24 až 30)	023	595 122		595 122	595 122
B.III.	1. Podíly – ovládaná osoba	024	595 122		595 122	595 122
	2. Podíly v účetních jednotkách pod podstatným vlivem	025				
	3. Ostatní dlouhodobé cenné papíry a podíly	026				
	4. Půjčky a úvěry – ovládaná nebo ovládající osoba, podstatný vliv	027				
	5. Jiný dlouhodobý finanční majetek	028				
	6. Pořizovaný dlouhodobý finanční majetek	029				

Označ.	Aktiva	Řád.	Běžné účetní období		Minulé účetní období	
			Brutto	Korekce	Netto	Netto
a	b	c	1	2	3	4
	7. Poskytnuté zálohy na dlouhodobý finanční majetek	030				
C.	Oběžná aktiva (ř. 32 + 39 + 48 + 58)	031	411 535	-1 796	409 739	741 128
C.I.	Zásoby (ř. 33 až 38)	032	3 440	-1 590	1 850	5 803
C.I.	1. Materiál	033	3 440	-1 590	1 850	5 803
	2. Nedokončená výroba a polotovary	034				
	3. Výrobky	035				
	4. Mladá a ostatní zvířata a jejich skupiny	036				
	5. Zboží	037				
	6. Poskytnuté zálohy na zásoby	038				
C.II.	Dlouhodobé pohledávky (ř. 40 až 47)	039	62 514		62 514	71 251
C.II.	1. Pohledávky z obchodních vztahů	040				
	2. Pohledávky – ovládaná nebo ovládající osoba	041				
	3. Pohledávky – podstatný vliv	042				
	4. Pohledávky za společníky, členy družstva a za účastníky sdružení	043				
	5. Dlouhodobé poskytnuté zálohy	044	12		12	12
	6. Dohadné účty aktivní	045				
	7. Jiné pohledávky	046	62 502		62 502	71 239
	8. Odložená daňová pohledávka	047				
C.III.	Krátkodobé pohledávky (ř. 49 až 57)	048	345 376	-206	345 170	663 896
C.III.	1. Pohledávky z obchodních vztahů	049	120 181	-206	119 975	179 612
	2. Pohledávky – ovládaná nebo ovládající osoba	050	182 562		182 562	424 815
	3. Pohledávky – podstatný vliv	051				
	4. Pohledávky za společníky, členy družstva a za účastníky sdružení	052				
	5. Sociální zabezpečení a zdravotní pojištění	053				
	6. Stát – daňové pohledávky	054	581		581	19 864
	7. Krátkodobé poskytnuté zálohy	055	32 292		32 292	28 788
	8. Dohadné účty aktivní	056	1 336		1 336	329
	9. Jiné pohledávky	057	8 424		8 424	10 488
C.IV.	Krátkodobý finanční majetek (ř. 59 až 62)	058	205		205	178
C.IV.	1. Peníze	059	203		203	178
	2. Účty v bankách	060	2		2	
	3. Krátkodobé cenné papíry a podíly	061				
	4. Pořízený krátkodobý finanční majetek	062				
D.I.	Časové rozlišení (ř. 64 + 65 + 66)	063	102		102	568
D.I.	1. Náklady příštích období	064	94		94	568
	2. Komplexní náklady příštích období	065				
	3. Příjmy příštích období	066	8		8	

Rozvaha – pasiva (neconsolidovaná) k 31. prosinci 2012 v tis. Kč

Označ.	Pasiva	Řád.	Běžné období	Minulé období
a	b	c	5	6
	PASIVA CELKEM (ř. 68 + 85 + 119)	067	3 263 202	3 656 626
A.	Vlastní kapitál (ř. 69 + 73 + 79 + 82 + 85)	068	2 645 263	2 864 074
A.I.	Základní kapitál (ř. 70 + 71 + 72)	069	1 560 000	1 560 000
A.I.	1. Základní kapitál	070	1 560 000	1 560 000
	2. Vlastní akcie a vlastní obchodní podíly (-)	071		
	3. Změny základního kapitálu	072		
A.II.	Kapitálové fondy (ř. 74 až 78)	073	670 143	670 143
A.II.	1. Emisní ážio	074	335 080	335 080
	2. Ostatní kapitálové fondy	075	335 063	335 063
	3. Oceňovací rozdíly z přecenění majetku a závazků	076		
	4. Oceňovací rozdíly z přecenění při přeměnách společnosti	077		
	5. Rozdíl z přeměn společnosti	078		
A.III.	Rezervní fondy, nedělitelný fond a ostatní fondy ze zisku (ř. 80 + 81)	079	58 046	27 736
A.III.	1. Zákonný rezervní fond/Nedělitelný fond	080	58 046	27 736
	2. Statutární a ostatní fondy	081		

Označ.	Pasiva	Řád.	Běžné období	Minulé období
a	b	c	5	6
A.IV.	Výsledek hospodaření minulých let (ř. 83 + 84)	082	11	4
A.IV. 1.	Nerozdělený zisk minulých let	083	11	4
A.IV. 2.	Neuhrazená ztráta minulých let	084		
A.V.	Výsledek hospodaření běžného účetního období (+/-)	085	357 063	606 191
B.	Cizí zdroje (ř. 87 + 92 + 103 + 115)	086	567 408	735 985
B.I.	Rezervy (ř. 88 až 91)	087		2 837
B.I. 1.	Rezervy podle zvláštních právních předpisů	088		
B.I. 2.	Rezerva na důchody a podobné závazky	089		
B.I. 3.	Rezerva na daň z příjmů	090		
B.I. 4.	Ostatní rezervy	091		2 837
B.II.	Dlouhodobé závazky (ř. 93 až 102)	092	287 370	346 305
B.II. 1.	Závazky z obchodních vztahů	093		
B.II. 2.	Závazky – ovládaná nebo ovládající osoba	094		
B.II. 3.	Závazky – podstatný vliv	095		
B.II. 4.	Závazky ke společníkům, členům družstva a k účastníkům sdružení	096		
B.II. 5.	Dlouhodobé přijaté zálohy	097		
B.II. 6.	Vydané dluhopisy	098		
B.II. 7.	Dlouhodobé směnky k úhradě	099		
B.II. 8.	Dohadné účty pasivní	100		
B.II. 9.	Jiné závazky	101		
B.II. 10.	Odložený daňový závazek	102	287 370	346 305
B.III.	Krátkodobé závazky (ř.104 až 114)	103	280 038	386 843
B.III. 1.	Závazky z obchodních vztahů	104	100 356	261 771
B.III. 2.	Závazky – ovládaná nebo ovládající osoba	105		
B.III. 3.	Závazky – podstatný vliv	106		
B.III. 4.	Závazky ke společníkům, členům družstva a k účastníkům sdružení	107		
B.III. 5.	Závazky k zaměstnancům	108	7 835	9 500
B.III. 6.	Závazky ze sociálního zabezpečení a zdravotního pojištění	109	4 563	4 487
B.III. 7.	Stát – daňové závazky a dotace	110	8 223	7 830
B.III. 8.	Krátkodobé přijaté zálohy	111		
B.III. 9.	Vydané dluhopisy	112		
B.III. 10.	Dohadné účty pasivní	113	158 617	102 762
B.III. 11.	Jiné závazky	114	444	493
B.IV.	Bankovní úvěry a výpomoci (ř. 116 + 117 + 118)	115		
B.IV. 1.	Bankovní úvěry dlouhodobé	116		
B.IV. 2.	Krátkodobé bankovní úvěry	117		
B.IV. 3.	Krátkodobé finanční výpomoci	118		
C.I.	Časové rozlišení (ř. 120 + 121)	119	50 531	56 567
C.I. 1.	Výdaje příštích období	120		
C.I. 2.	Výnosy příštích období	121	50 531	56 567

Výkaz zisku a ztráty – druhové členění (nekonsolidovaný) k 31. prosinci 2012 v tis. Kč

Označ.	Text	Řád.	Skutečnost v účetním období	
			běžném	minulém
a	b	c	1	2
I.	Tržby za prodej zboží	01		36 361
A.	Náklady vynaložené na prodané zboží	02		36 407
+	Obchodní marže (ř. 01 – 02)	03		-46
II.	Výkony (ř. 05 + 06 + 07)	04	1 887 003	2 181 015
II. 1.	Tržby za prodej vlastních výrobků a služeb	05	1 887 003	2 180 961
II. 2.	Změna stavu zásob vlastní činnosti	06		
II. 3.	Aktivace	07		54
B.	Výkonová spotřeba (ř. 09 + 10)	08	1 319 016	1 634 841
B.1.	Spotřeba materiálu a energie	09	1 151 790	1 445 944
B.2.	Služby	10	167 226	188 897
+	Přidaná hodnota (ř. 03 + 04 – 08)	11	567 987	546 128
C.	Osobní náklady (ř. 13 až 16)	12	149 224	172 836
C.1.	Mzdové náklady	13	106 421	125 405
C.2.	Odměny členům orgánů společnosti a družstva	14	624	728
C.3.	Náklady na sociální zabezpečení a zdravotní pojištění	15	35 667	40 676

Označ.	Text	Řád.	Skutečnost v účetním období	
			běžném	minulém
a	b	c	1	2
C.4.	Sociální náklady	16	6 512	6 027
D.	Daně a poplatky	17	2 102	2 733
E.	Odpisy dlouhodobého nehmotného a hmotného majetku	18	213 402	209 621
III.	Tržby z prodeje dlouhodobého majetku a materiálu (ř.20+21)	19	36 451	67 075
III.1	Tržby z prodeje dlouhodobého majetku	20	26 701	62 517
III.2	Tržby z prodeje materiálu	21	9 750	4 558
F.	Zůstatková cena prodaného dlouhodobého majetku a materiálu (ř.23+24)	22	282	
F.1.	Zůstatková cena prodaného dlouhodobého majetku	23	282	
F.2.	Prodaný materiál	24		
G.	Změna stavu rezerv a opravných položek v provozní oblasti a komplexních nákladů příštích období	25	-4 821	5 721
IV.	Ostatní provozní výnosy	26	48 851	92 958
H.	Ostatní provozní náklady	27	53 699	116 810
V.	Převod provozních výnosů	28		
I.	Převod provozních nákladů	29		
*	Provozní výsledek hospodaření (ř. 11 – 12 – 17 – 18 + 19 – 22 – 25 + 26 – 27 + 28 – 29)	30	239 401	198 440
VI.	Tržby z prodeje cenných papírů a podílů	31		
J.	Prodané cenné papíry a podíly	32		
VII.	Výnosy z dlouhodobého finančního majetku (ř. 34 + 35 + 36)	33	127 450	445 006
VII.1.	Výnosy z podílů v ovládaných osobách a v účetních jednotkách pod podstatným vlivem	34	127 450	445 006
VII.2.	Výnosy z ostatních dlouhodobých cenných papírů a podílů	35		
VII.3.	Výnosy z ostatního dlouhodobého finančního majetku	36		
VIII.	Výnosy z krátkodobého finančního majetku	37		
K.	Náklady z finančního majetku	38		
IX.	Výnosy z přecenění cenných papírů a derivátů	39		
L.	Náklady z přecenění cenných papírů a derivátů	40		
M.	Změna stavu rezerv a opravných položek ve finanční oblasti	41		
X.	Výnosové úroky	42	900	1 322
N.	Nákladové úroky	43		3 502
XI.	Ostatní finanční výnosy	44		3 910
O.	Ostatní finanční náklady	45	2 026	5 915
XII.	Převod finančních výnosů	46		
P.	Převod finančních nákladů	47		
*	Finanční výsledek hospodaření (ř. 31 – 32 + 33 + 37 – 38 + 39 – 40 – 41 + 42 – 43 + 44 – 45 + 46 – 47)	48	126 324	440 821
Q.	Daň z příjmů za běžnou činnost (ř.50+51)	49	8 662	33 070
Q.1.	– splatná	50	67 597	64 578
Q.2.	– odložená	51	-58 935	-31 508
**	Výsledek hospodaření za běžnou činnost (ř.30+48-49)	52	357 063	606 191
XIII.	Mimořádné výnosy	53		
R.	Mimořádné náklady	54		
S.	Daň z příjmů z mimořádné činnosti (ř.56+57)	55		
S.1.	– splatná	56		
S.2.	– odložená	57		
*	Mimořádný výsledek hospodaření (ř.53-54-55)	58		
T.	Převod podílu na výsledku hospodaření společníkům (+/-)	59		
***	Výsledek hospodaření za účetní období (+/-) (ř.52+58-59)	60	357 063	606 191
****	Výsledek hospodaření před zdaněním (ř.30+48+53-54)	61	365 725	639 261

Příloha účetní závěrky

1. Charakteristika a hlavní aktivity

Vznik a charakteristika společnosti

Společnost Dalkia Industry CZ, a.s. („společnost“) se sídlem Zelená 2061/88a, Ostrava – Mariánské Hory, PSČ 709 74 byla založena na základě zakladatelské listiny. Vznikla 19. prosince 2007 zápisem do obchodního rejstříku u Krajského soudu v Ostravě oddíl B, vložka 3722 pod obchodní firmou PORCELLINO a.s.

Na základě Projektu rozdělení společnosti OKD, a.s. formou odštěpení sloučením ze dne 15. září 2008 došlo k odštěpení části jejího jmění, které přešlo na nástupnickou společnost NWR Energy, a.s. Rozhodný den rozdělení společnosti OKD, a.s. formou odštěpení sloučením byl 1. červenec 2008. Den zápisu změny byl 30. listopad 2008. Dne 4. července 2008 byl zápisem do obchodního rejstříku změněn název společnosti na NWR Energy, a.s.

V souvislosti se změnou vlastníka společnosti k 21. červnu 2010 došlo ke změně názvu společnosti na Dalkia Industry CZ, a.s., která byla zapsána do obchodního rejstříku dne 24. června 2010.

Hlavním předmětem podnikání společnosti je:

- distribuce elektřiny,
- výroba elektřiny,
- výroba tepelné energie,
- rozvod tepelné energie,
- vodoinstalatérství, topenářství,
- montáž, opravy, revize a zkoušky elektrických zařízení,
- výroba tepelné energie a rozvod tepelné energie, nepodléhající licenci, realizovaná ze zdrojů tepelné energie s instalovaným výkonem jednoho zdroje nad 50 kW,
- výroba, obchod a služby neuvedené v přílohách 1 až 3 živnostenského zákona.

Společnost je držitelem licencí, které udělil Energetický regulační úřad:

- Licence č. 120806585 distribuce elektřiny ze dne 28. listopadu 2008,
- Licence č. 310806586 výroba tepelné energie ze dne 28. listopadu 2008,
- Licence č. 310806586 rozvod tepla ze dne 28. listopadu 2008,
- Licence č. 111118786 výroba elektřiny ze dne 29. prosince 2011.

Vlastníci společnosti

Jediným akcionářem společnosti je nyní Dalkia Česká republika, a.s. se sídlem 28. října 3337/7, Moravská Ostrava, 702 00 Ostrava.

Sídlo společnosti k datu 31. prosinci 2012

Dalkia Industry CZ, a.s.
Zelená 2061/88a
Ostrava – Mariánské Hory
Česká republika

Identifikační číslo

278 26 554

Členové představenstva a dozorčí rady k 31. prosinci 2012

Členové představenstva

Laurent Tupinier (předseda)
Ing. Petr Přívozník (místopředseda)
Ing. Kamil Vrbka (člen)

Členové dozorčí rady

Laurent Barrieux (předseda)
Francois Leimgruber
Monika Němcová

Změny v obchodním rejstříku

V roce 2012 byly provedeny následující změny v představenstvu a dozorčí radě společnosti:

- dne 30. června 2012 byla odvolána z představenstva společnosti Ing. Alice Moháčová, Ph.D., MBA. Změna byla zapsána do obchodního rejstříku dne 1. července 2012.

Dne 12. dubna 2012 byl zapsán do obchodního rejstříku předmět podnikání Výroba elektřiny.

Organizační struktura

Ředitel společnosti

Útvar Integrovaný systém řízení

- bezpečnost a ekologie, požární ochrana
- závodní na základě legislativy dle báňských předpisů
- představitel integrovaného managementu (zástupce vedení pro ISŘ)

Výrobní ředitel

- distribuce elektřiny
- výroba a rozvod tepla a stlačeného vzduch
- technický útvar

Obchodní ředitel

- obchod

Finanční a administrativní ředitel

- ekonomika
- personalistika
- informační technologie (SW)
- správa majetku

2. Zásadní účetní postupy používané společností

2.1 Dlouhodobý hmotný a nehmotný majetek

Hmotný majetek s dobou použitelnosti delší než jeden rok v pořizovací ceně 40 000 Kč a nižší není považován za dlouhodobý majetek a je účtován do nákladů v roce pořízení. Nehmotný majetek s dobou použitelnosti delší než jeden rok oceněný při pořízení cenou 60 000 Kč a nižší není považován za dlouhodobý nehmotný majetek. Tento nehmotný majetek je při pořízení účtován do nákladů na účtu ostatní služby.

Ocenění dlouhodobého majetku vlastní výroby zahrnuje přímý materiál, přímé mzdy a režijní náklady přímo spojené s jeho výrobou až do doby jeho aktivace.

V následující tabulce jsou uvedeny metody a doby odpisování podle skupin majetku:

Majetek	Metoda	Roční odpisová sazba
Výpočetní technika a motorová vozidla	Lineární	35,00%
Čerpadla, ocelové nádoby, stroje	Lineární	16,00%
Parní kotle, kompresory, dopravníky	Lineární	8,00%
Vedení dálková a místní	Lineární	3,40%
Stavby	Lineární	2,25%
Oceňovací rozdíl k nabytému majetku	Lineární	6,66%

Technická zhodnocení na najatém hmotném majetku jsou odpisována lineární metodou po dobu trvání nájemní smlouvy nebo po dobu odhadované životnosti, a to vždy po tu, která je kratší.

O povolenkách na emise skleníkových plynů je účtováno jako o dlouhodobém nehmotném neodpisovaném majetku a jsou oceněny pořizovací cenou případně reprodukční pořizovací cenou při bezúplatném nabytí. Bezúplatné nabytí povolenek na emise prvním držitelem se vykazuje jako poskytnutá dotace.

O spotřebě povolenek na emise se účtuje do ostatních provozních nákladů v závislosti na odhadované výši emisí vyprodukovaných společností v daném účetním období. Dotace je rozpouštěna do ostatních provozních výnosů ve věcné a časové souvislosti se spotřebou povolenek.

Společnost v roce 2012 nakládala s emisními povolenkami v souladu se strategií skupiny Dalkia. V letech 2011 a 2012 společnost uzavřela smlouvy o nákupu a prodeji emisních povolenek se společností Veetra, která tyto transakce realizuje pro celou skupinu Dalkia.

Prodej povolenek na emise je vykázán ve výkazu zisku a ztráty v položce tržby z prodeje dlouhodobého majetku.

Společnost účtuje o opravných položkách k nakoupeným povolenkám na emise k rozvahovému dni v případě, kdy je ocenění nakoupených povolenek na emise použité v účetnictví přechodně vyšší, než je tržní hodnota.

2.2 Dlouhodobý finanční majetek

Dlouhodobý finanční majetek představuje majetkové účasti v ovládaných osobách a osobách pod podstatným vlivem a dluhové cenné papíry, u nichž má společnost záměr a schopnost držet je do splatnosti a ostatní dlouhodobé cenné papíry, u nichž zpravidla v okamžiku pořízení není znám záměr společnosti. Dlouhodobý finanční majetek dále zahrnuje poskytnuté dlouhodobé půjčky a úvěry mezi ovládanými a ovládajícími osobami a účetními jednotkami pod podstatným vlivem a jiné poskytnuté dlouhodobé půjčky.

Dlouhodobý finanční majetek při prvotním vykázáni byl oceněn v hodnotě vyplývající ze znaleckých posudků vypracovaných pro účely rozdělení odštěpením sloučením nebo vkladu.

Majetkové účasti jsou k rozvahovému dni oceňovány pořizovací cenou a v případě dočasného snížení realizovatelné hodnoty příslušné účasti je tvořena opravná položka.

2.3 Zásoby

Materiál je oceňován v pořizovacích cenách. Pořizovací cena zahrnuje cenu pořízení, celní poplatky, skladovací poplatky při dopravě a dopravné za dodání do výrobního areálu. Úbytek materiálu je oceňován metodou váženého aritmetického průměru.

2.4 Stanovení opravných položek a rezerv

Dlouhodobý hmotný majetek

Společnost tvoří opravné položky k dlouhodobému hmotnému majetku na základě porovnání zůstatkové hodnoty budov a pozemků s jejich tržním oceněním.

Pohledávky

Společnost stanoví opravné položky k pochybným pohledávkám na základě vlastní analýzy platební schopnosti svých zákazníků a věkové struktury pohledávek.

Zásoby

Opravné položky jsou vytvářeny v případech, kdy ocenění použité v účetnictví je přechodně vyšší než prodejní cena zásob snížená o náklady spojené s prodejem.

Rezervy

Rezerva na opravy dlouhodobého hmotného majetku je tvořena z rozhodnutí vedení společnosti na základě rozpočtovaných nákladů plánovaných oprav majetku na příštích 5 let.

Rezerva na organizační změny je k rozvahovému dni tvořena na základě plánovaných organizačních změn pro následující období a představuje hodnotu odstupného jehož výše je stanovena na základě platné kolektivní smlouvy.

2.5 Přepočty cizích měn

Účetní operace v cizích měnách prováděné během roku jsou účtovány pevným kurzem, který je stanoven podle kurzu ČNB platným první den měsíce uskutečnění účetního případu.

Aktiva a pasiva v zahraniční měně jsou k rozvahovému dni přepočítávána podle kurzu devizového trhu vyhlášeného ČNB. Nerealizované kurzové zisky a ztráty jsou zachyceny ve výsledku hospodaření.

2.6 Daň z příjmů

Daň z příjmů za dané období se skládá ze splatné daně a ze změny stavu v odložené dani.

Splatná daň zahrnuje výpočet daně z daňového základu s použitím daňové sazby platné v první den účetního období a veškeré doměrky a vratky za minulá období.

Odložená daň vychází z veškerých dočasných rozdílů mezi účetní a daňovou hodnotou aktiv a pasiv, případně dalších dočasných rozdílů (daňová ztráta), s použitím očekávané daňové sazby platné pro období, ve kterém budou daňový závazek nebo pohledávka uplatněny.

O odložené daňové pohledávce se účtuje pouze tehdy, je-li pravděpodobné, že bude v následujících účetních obdobích uplatněna.

2.7 Klasifikace závazků

Společnost klasifikuje část dlouhodobých závazků, bankovních úvěrů a finančních výpomocí, jejichž doba splatnosti je kratší než jeden rok vzhledem k rozvahovému dni, jako krátkodobé.

2.8 Konsolidace

V souladu s ustanovením § 62 odst. 2 vyhlášky č. 500/2002 Sb. je účetní závěrka společnosti a všech jí konsolidovaných účetních jednotek zahrnuta do konsolidované účetní závěrky společnosti „Dalkia Česká republika, a.s.“ se sídlem v Ostravě. Její konsolidovaná účetní závěrka bude zveřejněna v souladu s ustanovením § 62 odst. 3c) vyhlášky podle § 21a zákona o účetnictví.

3. Změna účetních metod a postupů

V roce 2012 nedošlo k žádným změnám v oceňování, postupech odpisování a postupech účtování oproti předcházejícímu období.

4. Dlouhodobý majetek

4.1 Dlouhodobý nehmotný majetek

(tis. Kč)	Software	Ocenitelná práva	Jiný DNM	Nedokončený DNM	Celkem
Pořizovací cena					
Zůstatek k 1. 1. 2012	3 570	17 620	8 950	1	30 141
Přírůstky	1 848	939	50 784	80	53 651
Úbytky	–	–	– 50 365	–	– 50 365
Zůstatek k 31. 12. 2012	5 418	18 559	9 369	81	33 427
Oprávký					
Zůstatek k 1. 1. 2012	2 044	7 744	–	–	9 788
Odpisy	1 139	5 415	–	–	6 554
Oprávký k úbytkům	–	–	–	–	–
Zůstatek k 31. 12. 2012	3 183	13 159	–	–	16 342
Zůstatková hodnota 1. 1. 2012	1 526	9 876	8 950	1	20 353
Zůstatková hodnota 31. 12. 2012	2 235	5 400	9 369	81	17 085

4.2 Dlouhodobý hmotný majetek

(tis. Kč)	Pozemky	Samostatné stavby	Samostatné movité věci	Jiný DHM	Oceň. rozdíl k nabyt. majetku	Nedok. hmotný majetek	Poskytnuté zálohy	Celkem
Pořizovací cena								
Zůstatek k 1. 1. 2012	597	891 342	1 125 009	2	1 885 522	270 139	572	4 173 183
Přírůstky	–	64 687	270 659	–	–	181 646	–	516 992
Úbytky	–	– 10 072	– 3 332	–	–	– 267 638	– 572	– 281 614
Dotace	–	– 6 001	– 93 999	–	–	–	–	– 100 000
Zůstatek k 31. 12. 2012	597	939 956	1 298 337	2	1 885 522	184 147	–	4 308 561
Oprávký								
Zůstatek k 1. 1. 2012	–	513 073	919 678	–	439 944	–	–	1 872 695
Odpisy	–	27 617	53 529	–	125 702	–	–	206 848
Oprávký k úbytkům	–	– 10 072	– 3 050	–	–	–	–	– 13 122
Zůstatek k 31. 12. 2012	–	530 618	970 157	–	565 646	–	–	2 066 421
Opravné položky								
Zůstatek k 1. 1. 2012	–	1 033	–	–	–	–	–	1 033
Změna stavu opravné položky	–	– 47	–	–	–	–	–	– 47
Zůstatek k 31. 12. 2012	–	986	–	–	–	–	–	986
Zůstatková hodnota 1. 1. 2012	597	377 236	205 331	2	1 445 578	270 139	572	2 299 455
Zůstatková hodnota 31. 12. 2012	597	408 352	328 180	2	1 319 876	184 147	–	2 241 154

Dne 16. června 2011 podepsala společnost s mateřskou společností Dalkia Česká republika, a.s. smlouvu o nájmu části podniku. Smlouva nabyla účinnosti dne 1. září 2011 a její trvání je sjednáno na dobu určitou do 31. prosince 2029. Na základě této smlouvy pronajímá společnost mateřské společnosti Dalkia Česká republika, a.s. soubor věcí, práv a majetkových hodnot, jenž měl v rámci společnosti samostatnou strukturu a byl označen jako „teplo obyvatelstvo“.

Mezi nejvýznamnější přírůstky dlouhodobého majetku v roce 2012 patří:

- Rekonstrukce tepelných rozvodů ČSM – automatizace tepelných zařízení.
- Rekonstrukce stlačeného vzduchu (STV) (2010, 2011) – instalace 6 ks nových kompresorů z důvodu uvolnění parního turbokompresoru pro instalaci generátoru a snížení měrné spotřeby starých elektrických turbokompresorů.
- Výroba elektrické energie – rekonstrukce staršího turbokompresoru na turbogenerátor pro výrobu elektřiny v režimu vysoce účinnosti výroby tepla a elektřiny.
- Rekonstrukce elektrických rozvodů – zajištění distribučního výkonu, dodávek elektřiny, automatizace.
- Rekonstrukce redukčních stanic – zajištění bezpečnosti, efektivnosti a optimalizace provozu teplárny.

5. Najatý majetek

5.1 Operativní leasing

Společnost má najatý movitý i nemovitý majetek. Podstatná část najatého majetku týkající se výrobní činnosti je pronajata na dobu určitou 25 let. Osobní automobily najaté před rokem 2011 na dobu určitou 48 měsíců, osobní automobily najaté v roce 2011 a později na dobu určitou 60 měsíců. Ostatní najatý majetek je pronajátý na dobu neurčitou s výpovědní lhůtou dle smlouvy. Celkové roční náklady týkající se tohoto nájmu v roce 2012 činily 13 871 tis. Kč (2011 – 15 548 tis. Kč).

6. Dlouhodobý hmotný a nehmotný majetek nevykázaný v rozvaze

V souladu s účetními postupy, popsanými v bodě 2.1, účtovala společnost část dlouhodobého hmotného a nehmotného majetku do nákladů v roce jeho pořízení. Celková kumulovaná pořizovací cena tohoto dlouhodobého hmotného a nehmotného majetku, který je ještě v používání, je následující:

(tis. Kč)	Zůstatek k 31.12.	
	2012	2011
Dlouhodobý hmotný majetek	29 904	28 252
Dlouhodobý nehmotný majetek (software)	902	544
Celkem	30 806	28 796

7. Finanční majetek

7.1 Dlouhodobý finanční majetek (v tis.Kč)

2012 – majetkové účasti

(tis. Kč)	Vlastnický podíl	Celkový zisk (+) ztráta (-) za rok 2012	Vlastní kapitál k 31.12.2012	Pořizovací cena
Dalkia Commodities CZ, s.r.o.	100%	92 825	308 480	199 847
Dalkia Powerline Sp. z o.o.	100%	2 892*	16 016*	395 275
Celkem majetkové účasti				595 122

2011 – majetkové účasti

(tis. Kč)	Vlastnický podíl	Celkový zisk (+) ztráta (-) za rok 2011	Vlastní kapitál k 31.12.2011	Pořizovací cena
Dalkia Commodities CZ, s.r.o.	100%	111 914	309 074	199 847
Dalkia Powerline Sp. z o.o.	100%	2 607*	15 730*	395 275
Celkem majetkové účasti				595 122

* údaje v tis. PLN

V roce 2012 měla společnost z dlouhodobého finančního majetku výnos z titulu přijatých dividend v celkové hodnotě 127 450 tis. Kč (Dalkia Commodities – 111 913 tis. Kč, Dalkia Powerline 15 537 tis. Kč). V roce 2011 činil výnos z titulu přijatých dividend 445 006 tis. Kč.

Dne 9. listopadu 2011 byla mezi společnostmi Dalkia Industry CZ, a.s. a společností Dalkia Commodities CZ, s.r.o. uzavřena smlouva o jednotném řízení (ovládací smlouva) na dobu určitou od 1. ledna 2012 do 31. prosince 2012, která bude po uplynutí platnosti automaticky prodloužena na dobu jednoho roku do 31. prosince 2013.

Sídla dceřiných společností jsou následující:

Dalkia Commodities CZ, s.r.o.
28. října 3337/7
709 74 Ostrava – Moravská Ostrava
Česká republika

Dalkia Powerline Sp. z o.o.
ul. Morcinka 17
43 – 417 Kaczyce
Polsko

8. Zásoby

Společnost k 31. prosinci 2012 vykazuje v zásobách zásobu materiálu v hodnotě 1 850 tis. Kč (2011 – 5 803 tis. Kč).

Opravná položka k materiálu k 31. prosinci 2012 činila 1 590 tis. Kč (2011 – 3 498 tis. Kč).

9. Pohledávky a závazky z obchodních vztahů

Krátkodobé pohledávky z obchodních vztahů činí 119 975 tis. Kč (2011 – 179 612 tis. Kč), ze kterých 1 302 tis. Kč (2011 – 519 tis. Kč) představují pohledávky po lhůtě splatnosti. Opravná položka k pochybným pohledávkám k 31. prosinci 2012 činila 206 tis. Kč (2011 – 235 tis. Kč).

Krátkodobé závazky z obchodních vztahů činí 100 356 tis. Kč (2011 – 261 771 tis. Kč), ze kterých 14 269 tis. Kč (2011 – 130 583 tis. Kč) představuje závazky ke Komerční bance z titulu směnky k úhradě. Směnky jsou splatné 15. ledna 2013 a byly jimi hrazeny závazky související s investičními akcemi společnosti. Všeobecně přijatým postupem společnosti je platit závazky ve lhůtě splatnosti, a tudíž neexistují žádné závazky po splatnosti.

10. Jiné krátkodobé a dlouhodobé pohledávky

V souvislosti se smlouvou o nájmu části podniku a vyřazení majetku vztahujícího se k této smlouvě v hodnotě 85 465 tis. Kč, vznikla v roce 2011 společnosti pohledávka za nájemcem ve stejné hodnotě. K rozvahovému dni činila dlouhodobá část pohledávky 62 502 tis. Kč (2011 – 71 239 tis. Kč), krátkodobá část této pohledávky činí 8 424 tis. Kč (2011 – 10 488 tis. Kč) a odpovídá plánovaným odpisům pronajatého majetku pro následující rok.

11. Náklady příštích období

Náklady příštích období zahrnují zejména časové rozlišení nákladů na pojištění ve výši 32 tis. Kč (2011 – 466 tis. Kč), časové rozlišení licence AVG ve výši 16 tis. Kč (2011 – 49 tis. Kč), předplatné periodik ve výši 22 tis. Kč (2011 – 53 tis. Kč) a školné 24 tis. Kč (2011 – 0 tis. Kč).

12. Opravné položky

(tis. Kč)	Opravná položka k dl. majetku	Opravná položka k zásobám	Opravná položka k pohledávkám	Celkem
Zůstatek k 1.1.2012	1 033	3 498	235	4 766
Tvorba	–	–	283	283
Rozpuštění/použití	– 47	– 1 908	– 312	– 2 267
Zůstatek k 31.12.2012	986	1 590	206	2 782

13. Základní kapitál

(tis. Kč)	Základní kapitál	Celkem
Zůstatek k 1.1.2012		
15 000 akcií na jméno v listinné podobě ve jmenovité hodnotě 100 000 Kč	1 500 000	1 500 000
600 ks kmenové akcie na jméno ve jmenovité hodnotě 100 000 Kč	60 000	60 000
Zůstatek k 31.12.2012		
15 600 akcií ve jmenovité hodnotě 100 000 Kč	1 560 000	1 560 000

14. Vlastní kapitál

14.1 Přehled pohybů vlastního kapitálu

(tis. Kč)	Základní kapitál	Ostatní kapitálové fondy	Zákonný rezervní fond	Nerozdělený zisk minulých let	Výsledek hospodaření běžného období	Celkem
Zůstatek k 1.1.2012	1 560 000	670 143	27 736	4	606 191	2 864 074
Příděly fondům	–	–	30 310	7	– 30 317	–
Dividendy	–	–	–	–	– 575 874	– 575 874
Zisk za rok 2012	–	–	–	–	357 063	357 063
Zůstatek k 31.12.2012	1 560 000	670 143	58 046	11	357 063	2 645 263

15. Rezervy

(tis. Kč)	Ostatní rezervy	Celkem
Zůstatek k 1.1.2012	2 837	2 837
Tvorba	–	–
Čerpání	– 2 837	– 2 837
Zůstatek k 31.12.2012	–	–

16. Bankovní úvěry

Společnost neměla k 31. prosinci 2012 a 31. prosinci 2011 žádné bankovní úvěry, a ani nebyly v průběhu účetního období čerpány.

17. Informace o tržbách

Tržby společnosti za jednotlivé oblasti a předměty činnosti byly v roce 2012 a 2011 následující:

(tis. Kč)		Tržby v tuzemsku	Celkem
Distribuce elektřiny	2012	918 296	918 296
	2011	854 087	854 087
Výroba a rozvod tepla obyvatelstvo	2012	–	–
	2011	430 692*	430 692*
Výroba a rozvod tepla průmysl a stlačený vzduch	2012	952 850	952 850
	2011	929 978	929 978
Ostatní	2012	15 857	15 857
	2011	2 565	2 565
Celkem	2012	1 887 003	1 887 003
	2011	2 217 322	2 217 322

*údaje za období 01–08/2011

18. Informace o spřízněných osobách

18.1 Pohledávky a závazky z obchodních vztahů

V pohledávkách a závazcích z obchodních vztahů, popsanych v bodě 9, jsou obsaženy následující zůstatky účtů týkající se vztahů k podnikům ve skupině:

(tis. Kč)	Pohledávky k 31. 12.		Závazky k 31. 12.	
	2012	2011	2012	2011
Dalkia Commodities CZ, s.r.o.	23 439	2 352	23 446	2 960
Dalkia Česká republika, a.s.	5 914	63	14 594	16 010
AmpluServis, a.s.	1	1	11 763	9 720
Dalkia Powerline Sp. z o.o.	–	–	388	469
Veetra	–	32 176	–	–
Celkem	29 354	34 592	50 191	29 159

Výše uvedené částky obsahují rovněž pohledávky a závazky z titulu zaplacených záloh a dohadných účtů pasivních.

Společnost je zapojena v cash pooling v rámci skupiny Dalkia v České republice. K 31. prosinci 2012 činila pohledávka za společností Dalkia Česká republika, a.s. z titulu cash pooling částku 182 562 tis. Kč (2011 – 424 815 tis. Kč).

18.2 Transakce se spřízněnými osobami

(tis. Kč)	Tržby za rok		Pořízení investic		Náklady za rok	
	2012	2011	2012	2011	2012	2011
Dalkia Commodities CZ, s.r.o.	23 622	23 285	–	–	280 983	296 773
Dalkia Česká republika, a.s.	11 958	5 061	–	1 191	74 428	336 018
AmpluServis, a.s.	16	5	24 498	9 581	22 379	23 227
Dalkia Powerline Sp. z o.o.	–	–	388	469	–	–
Veetra*	26 580	62 464	143	31 528	280	62
Celkem	62 176	90 815	25 029	42 769	378 070	656 080

* Pořízením investic od společnosti Veetra je myšleno nákup emisních povolenek.

Všechny transakce se spřízněnými osobami byly uskutečněny za běžných tržních podmínek.

18.3 Odměny a půjčky členům statutárních a dozorčích orgánů

(tis. Kč)	Představenstvo		Dozorčí rada	
	2012	2011	2012	2011
Počet členů	3**	4*	3	3
Odměny z titulu výkonu funkce (v tis. Kč)	336	440	288	288
Tantiémy členům dozorčí rady (v tis. Kč)	–	–	–	–
Ostatní plnění (zdrav. pojištění aj.) (v tis. Kč)	114	33	98	26

* do 31. července 2011 bylo 5 členů představenstva

** do 30. června 2012 byli 4 členové představenstva

Členové představenstva a vrcholového vedení používají služební automobily i k soukromým účelům.

18.4 Faktický koncern

Dne 23. července 2012 byla mezi společnostmi Dalkia Česká republika, a.s. a společností Dalkia Industry CZ, a.s. uzavřena smlouva o jednotném řízení (ovládací smlouva) na dobu určitou od 1. ledna 2013 do 31. prosince 2013, která bude po uplynutí platnosti automaticky prodloužena na dobu jednoho roku do 31. prosince 2014, pokud některá strana písemně neoznámí druhé straně do 30. listopadu 2013, že si takové prodloužení nepřeje.

19. Zaměstnanci a vedoucí pracovníci

Průměrný počet zaměstnanců a vedoucích pracovníků a osobní náklady v tis. Kč za rok 2012 a 2011:

2012	Počet	Mzdové náklady	Náklady na sociální zabezpečení a zdravotní pojištění	Sociální náklady
Zaměstnanci	289	100 778	34 052	6 485
Vedoucí pracovníci	4	5 643	1 615	27
Celkem	293	106 421	35 667	6 512

2011	Počet	Mzdové náklady	Náklady na sociální zabezpečení a zdravotní pojištění	Sociální náklady
Zaměstnanci	356	119 742	38 849	5 985
Vedoucí pracovníci	4	5 663	1 827	42
Celkem	360	125 405	40 676	6 027

20. Závazky ze sociálního zabezpečení a zdravotního pojištění

Závazky ze sociálního zabezpečení a zdravotního pojištění činí 4 563 tis. Kč (2011 – 4 487 tis. Kč), ze kterých 3 174 tis. Kč (2011 – 3 137 tis. Kč) představují závazky ze sociálního zabezpečení a 1 389 tis. Kč (2011 – 1 350 tis. Kč) představují závazky ze zdravotního pojištění. Žádné z těchto závazků nejsou po lhůtě splatnosti.

21. Stát – daňové závazky a dotace

Daňové závazky činí 8 223 tis. Kč (2011 – 7 830 tis. Kč), ze kterých 1 332 tis. Kč (2011 – 1 593 tis. Kč) představují závazky z daně z příjmu fyzických osob, 3 549 tis. Kč (2011 – 0 tis. Kč) představují hodnotu dotace na emisní povolenky, 3 242 tis. Kč (2011 – 6 232 tis. Kč) představuje závazek z daně z příjmu právnických osob a 100 tis. Kč představuje závazek z ekologické daně z elektřiny (2011 – 5 tis. Kč silniční daň). Žádné z těchto závazků nejsou po lhůtě splatnosti.

22. Informace o odměnách statutárním auditorům

Informace o odměnách auditora jsou uvedeny v příloze konsolidované účetní závěrky konečného vlastníka společnosti.

23. Daň z příjmů

23.1 Splatná

Splatná daň z příjmů zahrnuje výpočet daně za zdaňovací období 2012 ve výši 62 987 tis. Kč (2011 – 64 472 tis. Kč), upřesnění odhadu daně za předešlé zdaňovací období ve výši 4 610 tis. Kč (2011 – 106 tis. Kč).

Společnost v roce 2012 zaplatila zálohy na daň z příjmů ve výši 59 745 tis. Kč, k 31. prosinci 2012 vykazuje závazek z titulu daně z příjmů právnických osob ve výši 3 242 tis. Kč.

23.2 Odložená

Vykázané odložené daňové pohledávky a závazky (v tis. Kč).

(tis. Kč)	Pohledávky		Závazky		Rozdíl	
	2012	2011	2012	2011	2012	2011
Dlouhodobý hmotný majetek	187	196	-37 083	-35 706	-36 896	-35 510
Dlouhodobý nehmotný majetek	-	-	-	-	-	-
Dlouhodobý finanční majetek	-	-	-	-37 338	-	-37 338
Zásoby	302	664	-	-	302	664
Oceňovací rozdíl	-	-	-250 776	-274 660	-250 776	-274 660
Rezervy	-	539	-	-	-	539
Odložená daňová pohledávka/ (závazek)	489	1 399	-287 859	-347 704	-287 370	- 346 305

V souladu s účetními postupy uvedenými v bodě 2.6 byla pro výpočet odložené daně použita daňová sazba 19 % (2011 – 19 %).

24. Závazky nevykázané v rozvaze

Společnost k 31. prosinci 2012 nevede žádné soudní spory, které by mohly mít dopad na hospodaření společnosti.

25. Ekonomická závislost

90 % tržeb společnosti za výrobky a služby představují prodeje jednomu zákazníkovi.

26. Následné události

K datu sestavení účetní závěrky nejsou vedení společnosti známy žádné významné následné události, které by ovlivnily účetní závěrku k 31. prosinci 2012.

V Ostravě dne 15. února 2013



Laurent Tupinier
předseda představenstva



Ing. Petr Přivozník
místopředseda představenstva

4. Zpráva o vztazích

4

ZPRÁVA O VZTAZÍCH MEZI OVLÁDAJÍCÍ A OVLÁDANOU OSOBOU A O VZTAZÍCH MEZI OVLÁDANOU OSOBOU A OSOBAMI OVLÁDANÝMI STEJNOU OVLÁDAJÍCÍ OSOBOU (PROPOJENÉ OSOBY)

zpracovaná podle ust. odst. 9 § 66a zákona č. 513/1991 Sb., obchodní zákoník, v platném znění, představenstvem společnosti Dalkia Industry CZ, a.s. se sídlem Ostrava, Mariánské Hory, Zelená 2061/88a, PSČ 709 74, IČ 278 26 554, společnost zapsána v obchodním rejstříku Krajského soudu v Ostravě, oddíl B, vložka 3722.

I. Preambule

Zpráva je zpracována představenstvem společnosti v souladu s ust. odst. 9 § 66a zákona č. 513/1991 Sb., obchodní zákoník, v platném znění (ObZ), při dodržení ust. § 194 odst. 5 první věta tohoto zákona.

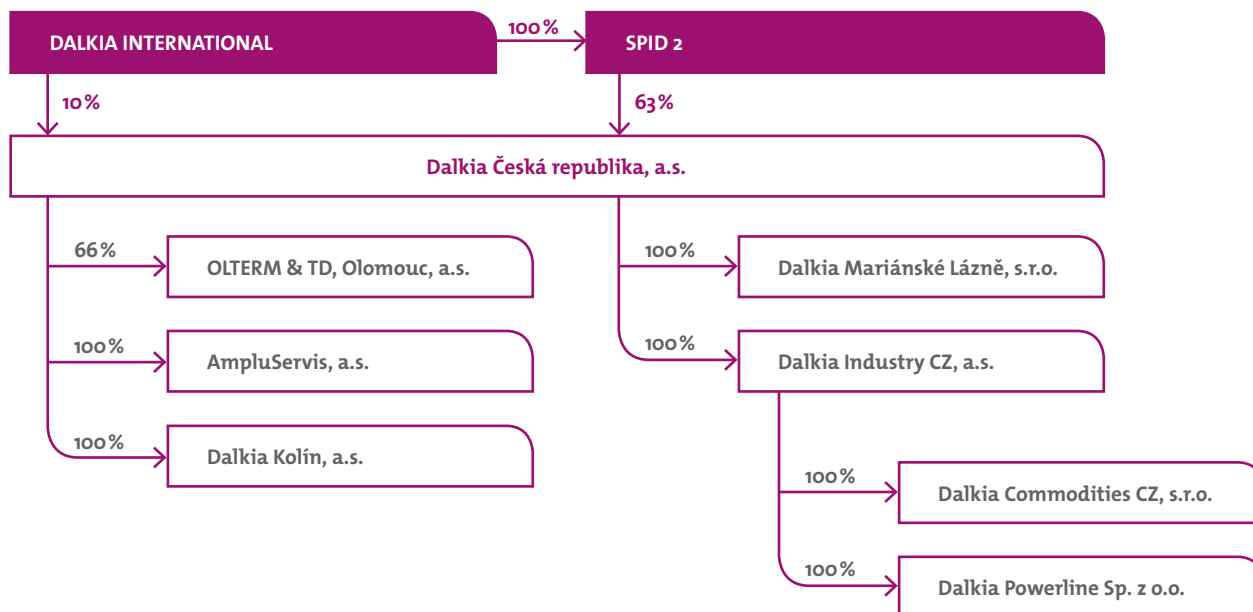
Zpráva byla projednána na jednání představenstva dne 20. března 2013.

Správnost údajů uvedených ve zprávě byla předána k ověření auditoru KPMG Česká republika Audit s.r.o., podle ustanovení odst. 11 § 66a ObZ.

Zpráva je zpracována za účetní období roku 2012.

II. Určení a charakteristika propojených osob

Schéma ovládacích vztahů



Ovládaná společnost

Obchodní firma: Dalkia Industry CZ, a.s.
 Sídlo: Ostrava, Mariánské Hory, Zelená 2061/88a, PSČ 709 74
 Identifikační číslo: 278 26 554
 Spisová značka: Oddíl B, vložka 3722, obchodní rejstřík Krajského soudu v Ostravě
 Právní forma: Akciová společnost
 Dále také jen Dalkia Industry CZ, příp. ovládaná společnost nebo DIN.

Společnost ovládající

Obchodní firma: Dalkia Česká republika, a.s.
 Sídlo: Ostrava, Moravská Ostrava, 28. října 3337/7, PSČ 702 00
 Spisová značka: Oddíl B, vložka 318, obchodní rejstřík Krajského soudu v Ostravě
 Identifikační číslo: 451 93 410
 Právní forma: Akciová společnost
 Dále také jen Dalkia Česká republika nebo DČR, příp. mateřská společnost nebo ovládající společnost.

Dne 10. prosince 2012 došlo z moci úřední ke změně struktury a adresy sídla mateřské společnosti z původního sídla Ostrava, Moravská Ostrava, 28. října 3337/7, PSČ 709 74 na nové výše uvedené sídlo z důvodu zajištění souladu se základními registry adres a osob, aniž by došlo k faktickému přestěhování společnosti.

Jiné osoby ovládané ovládající společností

Obchodní firma: AmpluServis, a.s.
 Sídlo: Ostrava-Třebovice, ul. Elektrárenská 5558, PSČ 709 74
 Identifikační číslo: 651 38 317
 Spisová značka: Oddíl B, vložka 1258, obchodní rejstřík Krajského soudu v Ostravě
 Právní forma: Akciová společnost
 Dále také jen AmpluServis nebo AMP.

Obchodní firma: Dalkia Kolín, a.s.
 Sídlo: Kolín V., Tovární 21, PSČ 280 63
 Identifikační číslo: 451 48 091
 Spisová značka: Oddíl B, vložka 1523 obchodního rejstříku u Městského soudu v Praze
 Právní forma: Akciová společnost
 Dále také jen Dalkia Kolín nebo DKO.

Obchodní firma: Dalkia Mariánské Lázně, s.r.o.
Sídlo: Mariánské Lázně, Nádražní náměstí 294, PSČ 353 01
Identifikační číslo: 497 90 676
Spisová značka: Oddíl C, vložka 4776, Krajský soud v Plzni
Právní forma: Společnost s ručením omezeným
Dále také jen Dalkia Mariánské Lázně nebo DML.

Obchodní firma: OLTERM & TD Olomouc, a.s.
Sídlo: Olomouc, Janského 469/8, PSČ 779 00
Identifikační číslo: 476 77 511
Spisová značka: Oddíl B, vložka 872, obchodní rejstřík Krajského soudu v Ostravě
Právní forma: Akciová společnost
Dále také jen OLTERM.

Jiné osoby ovládané ovládanou společností

Obchodní firma: Dalkia Commodities CZ, s.r.o.
Sídlo: Ostrava, Moravská Ostrava, 28. října 3337/7, PSČ 709 74
Identifikační číslo: 258 46 159
Spisová značka: Oddíl C, vložka 21431, obchodní rejstřík Krajského soudu v Ostravě
Právní forma: Společnost s ručením omezeným
Dále také jen Dalkia Commodities CZ nebo DCO.

Obchodní firma: Dalkia Powerline Sp. z o.o.
Sídlo: Morcinka 17, 43-417 Kaczyce, Polská republika
Identifikační číslo: 141 89 229, Krajský rejstříkový soud v Bielsko Biala
Právní forma: Společnost s ručením omezeným
Dále také jen Dalkia Powerline nebo DPL

Osoby ovládající ovládající společnost

Obchodní firma: SOCIETE DE PARTICIPATIONS ET D'INVESTISSEMENTS DIVERSIFIES 2 (zkratka: SPID 2)
Sídlo: 33 RONDE 92800 PUTEAUX PARIS LA DEFENSE
Identifikační číslo: 399 345 206 R.C.S. NANTERRE (1998 B 00471)
Právní forma: Akciová společnost
Dále také jen SPID2.

Obchodní firma: DALKIA INTERNATIONAL
Sídlo: 37 Avenue du Maréchal De Lattre De Tassigny 59350 SAINT ANDRE LEZ LILLE
Identifikační číslo: 433 539 566 RCS LILLE (2000B01375)
Právní forma: Akciová společnost se správní radou
Dále také jen Dalkia International.

III. Popis uzavřených a plněných smluv, jiných právních úkonů a opatření přijatých či uskutečněných ovládanou osobou v zájmu nebo na popud propojených osob, přehled protiplnění a prohlášení o újmě

A. Vztahy k ovládající společnosti

1. Smluvní vztahy

Společnost Dalkia Česká republika (DČR)

Mezi společnostmi DČR a společnostmi Dalkia Industry CZ (dále jen DIN) jsou uzavřeny a plněny:

Odběratelské smlouvy (DČR = odběratel, resp. nájemce, DIN = dodavatel):

- Smlouva o prodeji tepla a TUV (PS Karviná),
- Nájemní smlouva vedení 22 kV v Teplárně Karviná,
- Kupní smlouva na prodej EUR,
- Smlouva o rezervování výkonu a dodávkách tepla při haváriích, poruchových stavech a v mimořádných případech,

Dodavatelské smlouvy (DČR = dodavatel, resp. pronajímatel, DIN = odběratel):

- Smlouva o dodávce a prodeji tepelné energie (Lazy),
- Smlouva na prodej tepelné energie – Důl Karviná,
- Smlouva o nájmu nebytových prostor na ul. Zelené, včetně dodatku,
- Smlouva o nájmu nebytových prostor – sklad v areálu DČR na Divizi v Karviné,
- Smlouva na poskytování služeb a užívání rozvoden 22 kV a 6 kV v areálu Divize Karviná,
- Smlouva na poskytování služeb a užívání rozvoden v Teplárně Přívoz,
- Kupní smlouva na nábytek,
a to za podmínek a cen v obchodním styku obvyklých.

Mezi společností DČR a společností DIN je uzavřena Smlouva o poskytování služeb, Smlouva o poskytování služeb a odborného poradenství v oblasti pořízování investic Dalkia Industry, Smlouva o poskytování služeb – poradenství pro Dalkia Turecko a dlouhodobá Smlouva o kontrolní činnosti, včetně dodatků, za podmínek a cen v obchodním styku obvyklých.

Se společností DČR má společnost uzavřenu Smlouvu o nakládání s finančními prostředky v rámci skupiny včetně prováděcích dodatků, v roce 2012 byl uzavřen další dodatek k této smlouvě.

Společnost spolu se společností Dalkia Česká republika má uzavřenu Smlouvu o zřízení věcného břemene v k.ú. Karviná.

Na základě rozhodnutí valných hromad společností DIN a DČR pronajala společnost DIN část podniku (výroba a distribuce tepla pro obyvatelstvo) s účinností od 1. září 2011 společností DČR.

2. Jiné právní úkony a opatření

K jiným právním úkonům a opatřením mezi společnostmi DČR a ovládanou společností nedošlo.

3. Protiplnění a prohlášení o újmě

Protiplnění bylo prováděno ve výši a způsobem v té době a na tom místě v obchodním styku obvyklým, provedené fakturace odpovídaly skutečným výdajům. Společnosti DIN nevznikla tímto vztahem žádná újma.

B. Vztahy k ostatním osobám ovládaným ovládající společností

B1 - ke společnosti AmplusServis (AMP)

1. Smluvní vztahy

Společnost DIN jako odběratel uzavřela v roce 2012 se společností AMP Smlouvu o dílo na opravu tepelných izolací – strojovna teplárny ČSM, Smlouvu o dílo na rekonstrukci tepelných rozvodů na dole ČSM – Redukční stanice, Smlouvu o dílo na opravu hromosvodů Darkov 3, Smlouvu o dílo na opravu regulační stanice a přívodního potrubí do kotelny Chlebovice, Smlouvu o dílo na opravu cihlového komínu teplárny ČSM, Smlouvu o dílo na opravu chladicí věže na závodě 2 – SE Darkov, Smlouvu o dílo na modernizaci výměňkové stanice OVV – Staříč, Smlouvu o dílo na izolaci technologie teplárny ČSM Sever, Smlouvu o dílo na montáž technologie chladu Dolu ČSA, Smlouvu o dílo na instalaci výměníků a kotlů K5, K6 a Smlouvu na rekonstrukci tepelných rozvodů ČSM – Redukční stanice, Smlouvu o dílo – záložní kompresor pro zásobníky ČSM Sever, Smlouvu o dílo – výmalby kompresorovny SE Darkov-Závod2, a to za podmínek a za ceny v obchodním styku obvyklé.

Mezi společností AMP a společností DIN je uzavřena a plněna dlouhodobá Smlouva na údržbu kompresorů DIN včetně dodatků, Rámcová smlouva na montážní a dílenské práce včetně dodatků, Smlouva na stanovení uhlíku v popelu a Nájemní smlouva na dílnu ve Staříči, a to za podmínek a za ceny v obchodním styku obvyklé.

2. Jiné právní úkony a opatření

K jiným právním úkonům a opatřením mezi společnostmi AMP a DIN nedošlo.

3. Protiplnění a prohlášení o újmě

Protiplnění bylo prováděno ve výši a způsobem v té době a na tom místě v obchodním styku obvyklým, provedené fakturace odpovídaly skutečným výdajům. Společnosti DIN nevznikla tímto vztahem žádná újma.

B2 - ke společností Dalkia Kolín, Dalkia Mariánské Lázně, OLTERM Olomouc

Nebyly uzavřeny či plněny žádné smluvní vztahy, činěny žádné právní úkony a opatření k těmto společnostem a nedošlo k žádnému plnění či protiplnění mezi ovládanou a těmito propojenými společnostmi. Společnosti DIN nevznikla žádná újma.

C. Vztahy k osobám ovládaným ovládanou společností

C1 – ke společnosti Dalkia Commodities CZ (DCO)

1. Smluvní vztahy

Mezi společnostmi DCO a společností DIN je uzavřena a plněna Smlouva o zajištění distribučních služeb, Smlouva o distribuci elektřiny zákazníkům připojených na LDS, Mandátní smlouva o nakládání s emisními povolenkami, Smlouva o zřízení a vedení účtu v rejstříku pro obchodování s jednotkami přiděleného množství emisí skleníkových plynů, Smlouva na dodávku elektřiny oprávněnému zákazníkovi a Smlouva o výkupu elektřiny, a to za podmínek a za ceny v obchodním styku obvyklé.

2. Jiné právní úkony a opatření

K jiným právním úkonům a opatřením mezi společnostmi DCO a DIN nedošlo.

3. Protiplnění a prohlášení o újmě

Protiplnění bylo prováděno ve výši a způsobem v té době a na tom místě v obchodním styku obvyklým, provedené fakturace odpovídaly skutečným výdajům. Společnosti DIN nevznikla tímto vztahem žádná újma.

C2 – ke společnosti Dalkia Powerline (DPL)

2. Smluvní vztahy

Se společností DPL má DIN uzavřenu Smlouvu o dodávce elektrické energie, Smlouvu o poskytnutí distribuce elektřiny z Polské republiky na rok 2013 a Smlouvu ohledně umožnění realizace investice na rozvodně ČSM, a to za podmínek a za ceny v obchodním styku obvyklé.

2. Jiné právní úkony a opatření

Nebyly uskutečněny žádné jiné právní úkony nebo opatření přijaté či uskutečněné společností v zájmu nebo na popud ovládající osoby.

3. Protiplnění a prohlášení o újmě

Protiplnění za poskytnuté dodávky mezi oběma společnostmi bylo prováděno ve výši, termínech a způsobem v té době a na tom místě v obchodním styku obvyklém.

Z uskutečněných smluvních vztahů nevznikla společnosti DIN žádná újma.

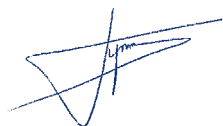
D. Vztahy k osobám ovládajícím ovládající společnost

Nebyly uskutečněny žádné smluvní vztahy, činěny žádné právní úkony a opatření ve vztahu k osobám ovládajícím ovládající společnost nebo z jejich strany či v jejich zájmu a nedošlo k žádnému plnění či protiplnění mezi osobami ovládajícími ovládající společnost a ovládanou společností. Společnosti DIN nevznikla žádná újma.

IV. Závěr

Na základě informací představenstva a jeho jednotlivých členů a z výše uváděných údajů představenstvo konstatuje, že v rozhodném období nevznikla ovládané společnosti újma ze vztahů s ovládající osobou nebo ze vztahů mezi propojenými osobami. Představenstvo dále konstatuje, že zpráva je úplná a že zveřejnění dalších informací, zejména pokud se týká rozšíření rozsahu nebo hloubky údajů, podléhá režimu obchodního tajemství dle § 17 ObZ, resp. mlčenlivosti dle § 194 ObZ.

V Ostravě dne 20. března 2013



Laurent Tupinier
předseda představenstva



Ing. Petr Přívozník
místopředseda představenstva

5. Zpráva auditora

5





KPMG Česká republika Audit, s.r.o.
28. října 3117/61
702 00 Ostrava
Česká republika

Telephone +420 596 158 200
Fax +420 596 158 201
Internet www.kpmg.cz

Zpráva nezávislého auditora pro akcionáře společnosti Dalkia Industry CZ, a.s.

Účetní závěrka

Na základě provedeného auditu jsme dne 15. února 2013 vydali k účetní závěrce, která je součástí této výroční zprávy, zprávu následujícího znění:

„Provedli jsme audit přiložené účetní závěrky společnosti Dalkia Industry CZ, a.s., tj. rozvahy k 31. prosinci 2012, výkazu zisku a ztráty za rok 2012 a přílohy této účetní závěrky, včetně popisu použitých významných účetních metod a ostatních doplňujících údajů. Údaje o společnosti Dalkia Industry CZ, a.s. jsou uvedeny v bodě I přílohy této účetní závěrky.

Odpovědnost statutárního orgánu účetní jednotky za účetní závěrku

Statutární orgán společnosti Dalkia Industry CZ, a.s. je odpovědný za sestavení účetní závěrky, která podává věrný a poctivý obraz v souladu s českými účetními předpisy, a za takový vnitřní kontrolní systém, který považuje za nezbytný pro sestavení účetní závěrky tak, aby neobsahovala významné nesprávnosti způsobené podvodem nebo chybou.

Odpovědnost auditora

Naší odpovědností je vyjádřit na základě provedeného auditu výrok k této účetní závěrce. Audit jsme provedli v souladu se zákonem o auditorech, Mezinárodními auditorskými standardy a souvisejícími aplikačními doložkami Komory auditorů České republiky. V souladu s těmito předpisy jsme povinni dodržovat etické požadavky a naplánovat a provést audit tak, abychom získali přiměřenou jistotu, že účetní závěrka neobsahuje významné nesprávnosti.

Audit zahrnuje provedení auditorských postupů, jejichž cílem je získat důkazní informace o částkách a skutečnostech uvedených v účetní závěrce. Výběr auditorských postupů závisí na úsudku auditora, včetně vyhodnocení rizik, že účetní závěrka obsahuje významné nesprávnosti způsobené podvodem nebo chybou. Při vyhodnocování těchto rizik auditor posoudí vnitřní kontrolní systém, který je relevantní pro sestavení účetní závěrky podávající věrný a poctivý obraz. Cílem tohoto posouzení je navrhnout vhodné auditorské postupy, nikoli vyjádřit se k účinnosti vnitřního kontrolního systému účetní jednotky. Audit též zahrnuje posouzení vhodnosti použitých účetních metod, přiměřenosti účetních odhadů provedených vedením i posouzení celkové prezentace účetní závěrky.

Jsmo přesvědčeni, že získané důkazní informace poskytují dostatečný a vhodný základ pro vyjádření našeho výroku.

Výrok auditora

Podle našeho názoru účetní závěrka podává věrný a poctivý obraz aktiv a pasiv společnosti Dalkia Industry CZ, a.s. k 31. prosinci 2012 a nákladů, výnosů a výsledku jejího hospodaření za rok 2012 v souladu s českými účetními předpisy.”

Obchodní rejstřík vedený
Městským soudem v Praze
oddíl C, vložka 24185.

KPMG Česká republika Audit, s.r.o., a Czech limited liability company and a member firm of the KPMG network of independent member firms affiliated with KPMG International Cooperative (“KPMG International”), a Swiss entity.

IČ 49619187
DIČ CZ699001996



Zpráva o vztazích

Provedli jsme ověření věcné správnosti údajů uvedených ve zprávě o vztazích mezi propojenými osobami společnosti Dalkia Industry CZ, a.s. za rok končící 31. prosincem 2012. Za sestavení této zprávy o vztazích a její věcnou správnost je odpovědný statutární orgán společnosti. Naší odpovědností je vydat na základě provedeného ověření stanovisko k této zprávě o vztazích.

Ověření jsme provedli v souladu s auditorským standardem č. 56 Komory auditorů České republiky. Tento standard vyžaduje, abychom plánovali a provedli ověření s cílem získat omezenou jistotu, že zpráva o vztazích neobsahuje významné věcné nesprávnosti. Ověření je omezeno především na dotazování pracovníků společnosti a na analytické postupy a výběrovým způsobem provedené prověření věcné správnosti údajů. Proto toto ověření poskytuje nižší stupeň jistoty než audit. Audit zprávy o vztazích jsme neprováděli, a proto nevyjadřujeme výrok auditora.

Na základě našeho ověření jsme nezjistili žádné skutečnosti, které by nás vedly k domněnce, že zpráva o vztazích mezi propojenými osobami společnosti Dalkia Industry CZ, a.s. za rok končící 31. prosincem 2012 obsahuje významné věcné nesprávnosti.

Výroční zpráva

Provedli jsme ověření souladu výroční zprávy s výše uvedenou účetní závěrkou. Za správnost výroční zprávy je odpovědný statutární orgán společnosti. Naší odpovědností je vydat na základě provedeného ověření výrok o souladu výroční zprávy s účetní závěrkou.

Ověření jsme provedli v souladu se zákonem o auditorech, Mezinárodními auditorskými standardy a souvisejícími aplikačními doložkami Komory auditorů České republiky. Tyto standardy požadují, abychom ověření naplánovali a provedli tak, abychom získali přiměřenou jistotu, že informace obsažené ve výroční zprávě, které popisují skutečnosti, jež jsou též předmětem zobrazení v účetní závěrce, jsou ve všech významných ohledech v souladu s příslušnou účetní závěrkou. Jsme přesvědčeni, že provedené ověření poskytuje přiměřený podklad pro vyjádření našeho výroku.

Podle našeho názoru jsou informace uvedené ve výroční zprávě ve všech významných ohledech v souladu s výše uvedenou účetní závěrkou.

V Ostravě, dne 19. dubna 2013

KPMG Česká republika Audit, s.r.o.
Oprávnění číslo 71

Ing. Petr Sikora
Partner
Oprávnění číslo 2001

Tato výroční zpráva byla realizována Útvarem ředitele společnosti Dalkia Industry CZ a Útvarem pro komunikaci společnosti Dalkia Česká republika.

Maketa: Dalkia, Veolia Environnement.

Fotografie pořízené v České republice: archiv skupiny Dalkia v České republice.

Koncepce a realizace výroční zprávy: Útvar pro komunikaci společnosti Dalkia Česká republika ve spolupráci s Agenturou API.





Dalkia Industry CZ, a. s.
Zelená 2061/88a
709 74 Ostrava
Tel. +420 556 206 521
Fax +420 556 206 505



www.dalkiaindustry.cz